



**INSTRUCTION MANUAL**  
ICE SKATES

**EN 15638:2009**

<b>EN</b>	INSTRUCTION MANUAL	4
<b>DE</b>	GEBRAUCHSANWEISUNG	6
<b>FR</b>	NOTICE D'UTILISATION	8
<b>ES</b>	MANUAL DEL USUARIO	10
<b>IT</b>	MANUALE DI ISTRUZIONI	12
<b>PT</b>	MANUAL DO UTILIZADOR	14
<b>NL</b>	GEBRUIKSAANWIJZING	16
<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI	18
<b>CS</b>	NÁVOD K POUŽITÍ	20
<b>RO</b>	GHID DE UTILIZARE	22
<b>HU</b>	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	24
<b>SK</b>	NÁVOD NA POUŽITIE	26
<b>SL</b>	NAVODILA ZA UPORABO	28
<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	30
<b>DA</b>	BRUGERMANUAL	32
<b>LV</b>	SIETOŠANAS INSTRUKCIJA	34
<b>LT</b>	VARTOTOJO VADOVAS	36





Thank you for choosing PLAYLIFE Ice Skates. With over 20 years experience in roller and winter sports, PLAYLIFE products are innovative, functional and stylish. Developed and tested in conjunction with world-class athletes, designed in Germany with great attention to detail and manufactured according to the highest quality standards. If used and maintained correctly, you will be able to enjoy your PLAYLIFE Ice Skates for many years.

These ice skate have been tested in line with the European standard EN 15638:2009.

These ice skates are designed for regular ice skating. They are not suited for: figure skating, ice hockey, ice skate rental.

## CAUTION

Do not perform any alterations to the ice skates, as these could compromise their safety!

Ideally only skate on ice rinks. If you step on ice over open water, first check that the ice layer is thick enough and take note of the fact that ice can be particularly thin close to an embankment, where fluid is introduced or under bridges as well as on running bodies of water. Pay particular heed to public warnings.

When not on ice, you should use blade protectors for your ice skates in order to increase the lifetime of your blades and maintain their gliding properties. Powerslide recommends wearing full, safety-tested protective gear in order to minimise your safety risk. Full protective gear includes: a helmet in addition to knee, elbow and wrist pads.

If used, self-locking screws and nuts can gradually loosen while the skates are being used. Check these regularly to make sure they are still firmly in place and if necessary tighten them. Sharp edges that can form when using the skates should be removed in order to avoid injury. The blades need to be re-sharpened from time to time.

## INFORMATION ON USAGE

Always make sure your skates fit properly; the shoe should not be too large or small. If a skate is too large then it will not offer real support and if the shoe is too small it will show signs of pressure. If the shoe is tied too tightly, it can lead to blood congestion in the foot. The blades must be sharpened before they are used for the first time. The blades should be re-sharpened from time to time. This service is provided at some indoor ice rinks and some large specialised sports stores. Only allow specialists to carry out the sharpening. Most artificial ice rinks possess trained staff that will make sure that the guide rail holder does not move during sharpening. It is important to make sure that the blade is not too sharp at the back, as this could pose an injury risk when falling. Check all connecting parts and locking systems on your skates are firmly fastened before every use including straps, shoelaces, screws, nuts and rivets.

## SKATING SKILLS

Initially start skating on the edge of the ice and hold onto a suitable object (e.g. boards) or ask someone to lead you through the first few steps. Attempt to stand upright on your skates while keeping your ankles straight. Get accustomed to the proper skating position in order to attain best-possible balance. Shift your centre of gravity downward by bending your knees and ankles and leaning forward slightly from the hip. Your centre of gravity should now lie directly above your skates. Push yourself off with the inner edge of one skate that you have placed at an angle to the intended direction movement and glide over the ice with all your weight on the other skate. Return the first foot under your body by moving it in a circular motion and then use the other skate to push yourself off again. Repeat this a few times and after a short time you will find yourself ice skating. In order to turn right you need to shift your centre of gravity first to the inner edge of your left foot and outer edge of your right foot. Then turn your hip and toes to the right while keeping your legs locked and shoulders parallel to the ground. Let the momentum carry you until you stop. You can support the movement by placing your hands in the direction you intend to turn. Exaggerated movements and a twisted upper body can lead to a loss of balance.



### **BRAKING**

Beginners can glide to a stop by keeping both feet on the ice and letting their momentum subside. Use your arms to maintain balance.

More advanced ice skaters can brake using the so-called "hockey stop". Here ice skates are placed perpendicular to the direction of motion in an abrupt fashion. The legs are slightly bent and the upper body leans backward a little. The speed is brought down by putting pressure on both blades.

### **MAINTENANCE AND CARE**

Regular maintenance and care will increase the lifespan of your ice skates and help you have more fun.

The skates should be dried off after every usage. Do not expose them to direct heat, that means do not place them near an oven or heating.

Clean the metal parts of your ice skates with a soft cloth after every usage. Do not use solvents nor sharp cleaning agents, as these could damage the material surfaces.

If you will not be using the ice skates for a longer period, it is recommended you apply a thin layer of grease. When storing your skates, keep them in a dry location without exposure to the elements.

### **DISPOSAL**

Dispose of your skates using a licensed waste disposal company or your communal disposal facility. Pay heed to all relevant valid laws. If in doubt, contact your disposal facility regarding environmentally-sound disposal.

### **PLAYLIFE ICE SKATES – WARRANTY**

PLAYLIFE Ice Skates have a warranty period of two (2) years from the date of purchase. Products that become damaged due to material and manufacturing faults will be repaired or replaced at the discretion of Powerslide. This warranty is limited to the original purchaser and cannot be transferred. The receipt is to be presented as proof of purchase. If no receipt is presented, then the warranty period shall run from the date of manufacture.

This warranty does not cover damage caused due to any of the following:

misappropriation, misuse, accident or regular wear-and-tear collision (such as hitting the boards) repairs or alterations outside the circle of distributors authorised by Powerslide

Incorrect usage of hardware or use of non-Powerslide products for fastening. In order to buy replacement parts for your Powerslide Ice Skates, please contact your Powerslide vendor.

### **MAKING A WARRANTY CLAIM**

A receipt must be presented if a warranty claim is to be made. Bring your product with the receipt to your authorised Powerslide vendor. Provided no ulterior instruction by Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH has been given, the product may not be sent directly to the Powerslide Service Center. All returns must be carried out via a Powerslide vendor.

Your Powerslide vendor will inspect the product and provide suggestions on how to proceed. If it is deemed the article is to be sent on to the Powerslide Service Center, then shipping and any resulting costs are your responsibility.

If Powerslide deems the article defective due to workmanship or materials and the warranty period has not yet expired then Powerslide will repair the product as it sees fit and free of cost or replace it with an identical or equivalent model. The repaired or replaced product will be delivered as quickly as possible at Powerslide's expense to the Powerslide vendor.

### **NOTE:**

the warranty of Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH is limited exclusively to the replacement of defective products. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH will under no circumstances accept responsibility or liability for fatalities or injuries, property damage, indirect, contingent or consequential damage or payments arising from the use of Powerslide products.

Powerslide recommends you store this user manual in a safe place in case you need to refer to it in future.

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Vielen Dank! Sie haben sich für PLAYLIFE Schlittschuhe entschieden, in denen mehr als 20 Jahre Erfahrung aus dem Roll- und Eissport stecken. PLAYLIFE Produkte sind innovativ, funktionell und stylish. Entwickelt und getestet in Zusammenarbeit mit Weltklasse-Athleten, in Deutschland designed mit Liebe zum Detail und gefertigt nach höchsten Qualitätsstandards. Mit PLAYLIFE Schlittschuhen werden Sie bei korrekter Handhabung und Pflege viele Jahre Ihre Freude haben.

Diese Schlittschuhe sind entsprechend der Europäischen Norm EN 15638:2009 getestet.

Diese Schlittschuhe sind für normales Schlittschuhlaufen entwickelt worden. Sie sind nicht geeignet für: Eiskunslaufen, Eishockey, Schlittschuhverleih

## **ACHTUNG**

Nehmen Sie keine Veränderungen an Ihren Schlittschuhen vor, da dies die Sicherheit gefährdet! Laufen Sie am besten nur auf Eislaufbahnen. Sollten Sie das Eis von offenen Gewässern betreten, prüfen Sie, ob die Eisschicht dick genug ist und beachten Sie, dass das Eis besonders im Uferbereich, bei Flüssigkeitseinleitungen unter Brücken sowie auf fließenden Gewässern recht dünn sein kann. Beachten Sie unbedingt die öffentlichen Warnungen. Außerhalb von Eisflächen sollten Sie Kufenschoner für Ihre Schlittschuhe verwenden, um die Lebensdauer der Kufen zu verlängern und die Gleiteigenschaften erhalten. Powerslide empfiehlt Ihnen das Tragen einer kompletten, sicherheitsgeprüften Schutzausrüstung, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Zu einer kompletten Schutzausrüstung gehören: Helm, Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschützer.

Selbstsichernde Schrauben oder Muttern können sich während des Gebrauchs der Schlittschuhe lösen, sofern diese verwendet werden. Überprüfen Sie diese regelmäßig auf Ihren festen Sitz und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach. Scharfe Kanten, die während der Benutzung der Schlittschuhe entstehen können, sollten entfernt werden, um Verletzungen zu vermeiden.

## **HINWEISE ZUM GEBRAUCH**

Achten Sie immer darauf, dass Ihr Schlittschuh gut passt, dabei soll der Schuh weder zu groß noch zu klein sein. Ein zu großer Schlittschuh bietet keinen richtigen Halt und ein zu kleiner Schuh wird Druckstellen aufweisen. Beim zu engen Schnüren kann es zu Blutstauungen im Fuß kommen.

Die Kufen müssen vor dem ersten Lauf geschliffen werden. Von Zeit zu Zeit sollten die Kufen nachgeschliffen werden. Dieser Service wird in Eissporthallen und einigen großen Sportfachgeschäften angeboten. Lassen Sie das Schleifen nur von Fachleuten durchführen. Die meisten Kunsteisbahnen verfügen über geschultes Personal, das darauf achtet, dass der Laufschienehalter während des Schleifens nicht verändert wird. Es ist wichtig darauf zu achten, dass die Kufe hinten nicht spitz angeschliffen wird, da dies eine Verletzungsgefahr beim Sturz darstellt.

Überprüfen Sie vor jeder Ausfahrt alle Verbindungsteile und Verschlussysteme an Ihren Skates, wie etwa Schnallen, Schnürsenkel, Schrauben, Muttern oder Nieten auf ihren festen Sitz.

## **FAHRTECHNIK**

Machen Sie die ersten Fahrversuche am Rand der Eisfläche und halten Sie sich an einem geeigneten Gegenstand (Bande) fest oder bitten Sie jemanden, Sie bei den ersten Schritten zu führen. Achten Sie darauf, dass Sie gerade auf den Kufen stehen und an den Knöcheln nicht einknicken. Machen Sie sich zunächst mit der richtigen Skateposition vertraut, um bestmögliche Balance zu erreichen. Verlagern Sie den Körperschwerpunkt nach unten, indem Sie Knie und Fußgelenke anwinkeln und sich von der Hüfte aus leicht nach vorne beugen. Der Körperschwerpunkt sollte sich jetzt genau über den Skate befinden. Zum Laufen stoßen Sie sich mit der Innenkante des einen, leicht quergestellten Schlittschuhes ab und gleiten mit vollem Körpergewicht auf der anderen Kufe über das Eis. Führen Sie den Fuß mit einer kreisförmigen Bewegung unter Ihren Körper zurück und setzen Sie den anderen Schlittschuh ein, um sich erneut abzustößeln. Wiederholen Sie dies ein paar Mal und nach kurzer Zeit sind Sie bereits beim Schlittschuhfahren.

Um nach rechts oder links zu fahren, verlagern Sie zunächst das Körpergewicht auf die innere Kante des linken Schlittschuhs und die äußere Kante der rechten Schlittschuhs. Drehen Sie dann Hüfte und Zehen nach rechts, während Sie Ihre Beine geschlossen und die Schultern parallel zum Boden halten. Lassen Sie sich ausgleiten. Die Bewegung können Sie unterstützen, indem Sie Ihre Hände in die Richtung strecken, in die Sie abbiegen wollen. Übertriebene Bewegungen und ein verdrehter Oberkörper können zum Verlust der Balance führen.

## **BREMSEN**

Anfänger können zum Stehen bleiben beide Beine auf dem Eis stehen lassen und ausgleiten. Dabei balancieren Sie mit den Armen, um das Gleichgewicht zu halten.

Fortgeschrittene Schlittschuhläufer bremsen mit dem sogenannten „Hockey Stop.“ Dabei werden die Schlittschuhe abrupt quer zur Fahrtrichtung gestellt. Die Beine sind leicht gebeugt und der Oberkörper leicht nach hinten gelehnt. Über den Druck auf beide Kufen wird die Geschwindigkeit abgebremst.

#### Wartung und Pflege

Regelmäßige Pflege und Wartung Ihrer Rollschuhe erhöhen die Lebenserwartung und sorgen dafür, dass Sie mehr Fahrspaß haben. Die Schlittschuhe sollten nach jeder Benutzung getrocknet werden. Setzen Sie diese dabei keiner direkten Hitze aus, also nicht in Ofen- oder Heizungsnähe trocknen.

Säubern Sie nach jeder Benutzung die Metallteile Ihrer Schlittschuhe mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie weder Lösungs- noch scharfe Reinigungsmittel, da diese die Materialoberfläche beschädigen können. Werden die Schlittschuhe für einen längeren Zeitraum nicht benutzt, empfiehlt es sich, die Kufen leicht einzufetten. Bewahren Sie Ihre Schlittschuhe an einem trockenen und witterungsgeschützten Ort auf.

#### ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Ihre Schlittschuhe über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Entsorgungseinrichtung über eine umweltgerechte Entsorgung.

#### PLAYLIFE SCHLITTSCHUHE – GEWÄHRLEISTUNG

Für PLAYLIFE Schlittschuhe besteht ab dem Datum des Kaufs eine Gewährleistungsfrist von zwei (2) Jahren. Während dieses Zeitraums werden Artikel, die aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern schadhaft sind nach Ermessen von Powerslide repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung ist auf den Erstkäufer beschränkt und ist nicht übertragbar. Der Kaufbeleg ist zum Nachweis des Kaufs vorzulegen. Ist kein Kaufbeleg vorhanden, gilt die Gewährleistungszeit ab dem Datum der Herstellung.

Diese Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die aufgrund folgender Ereignisse eintreten:

Zweckentfremdung, Missbrauch, Unfall, Fahrlässigkeit oder gewöhnliche Abnutzung/Aufprall (wie z.B. Anfahren von Banden).

Reparaturen oder Umänderungen außerhalb des Powerslide autorisierten Händlerkreises.

Falsches Verwenden von Hardware oder das Verwenden von anderen als Powerslide Produkten zum Befestigen. Um Teile für Ihre Powerslide Schlittschuhe zu kaufen, wenden Sie sich bitte an Ihren Powerslide Händler.

#### ERHEBUNG EINES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHS

Wird ein Gewährleistungsanspruch erhoben, muss dies unter Vorlage des Kaufbelegs erfolgen. Bringen Sie Ihr Produkt mit dem Kaufbeleg zu Ihrem autorisierten Powerslide Händler. Soweit keine anderweitige Anweisung der Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH vorliegt, darf das Produkt nicht direkt an das Powerslide Service Center versendet werden. Alle Rückgaben haben über einen Powerslide Händler zu erfolgen.

Ihr Powerslide Händler wird das Produkt überprüfen und Vorschläge zur weiteren Vorgehensweise machen. Wird festgestellt, dass der Artikel an Powerslide Service Center versendet werden muss, sind Sie hinsichtlich des Versands und der entstehenden Kosten verantwortlich.

Stellt Powerslide fest, dass der Artikel hinsichtlich Materialmängeln oder Verarbeitungsfehlern schadhaft ist und die Gewährleistungsfrist noch nicht abgelaufen ist, wird Powerslide das Produkt nach eigenem Ermessen kostenfrei reparieren oder gegen ein identisches oder gleichwertiges Modell austauschen. Das reparierte- oder Ersatzprodukt wird dem Powerslide Händler schnellstmöglich auf Kosten von Powerslide zur Verfügung gestellt.

#### WICHTIG!

Die Haftung der Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH ist ausschließlich auf den Ersatz mangelhafter Produkte beschränkt. In keinem Fall kann die Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH für Todesfälle oder Verletzungen, Sachschäden, Neben- Eventual- oder Folgeschäden oder für Aufwendungen, die durch die Verwendung von Powerslide Produkten entstehen, haftbar gemacht werden.

Powerslide empfiehlt Ihnen, diese Gebrauchsanweisung aufzubewahren, falls Sie einmal etwas nachschlagen müssen.

# NOTICE D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi les patins à glace PLAYLIFE.

Avec plus de 20 ans d'expérience dans les sports à roulettes et sports d'hiver, les produits PLAYLIFE sont des produits innovants, fonctionnels et sophistiqués. Développés et testés en collaboration avec des athlètes de classe mondiale, conçus en Allemagne avec une grande attention portée aux détails et fabriqués conformément aux normes de qualité les plus élevées. Une utilisation et un entretien corrects vous permettront de profiter de vos patins à glace PLAYLIFE pendant plusieurs années.

Cette paire de patins à glace a été testée conformément à la norme européenne EN 15638:2009

Ces patins à glace sont conçus pour un patinage normal. Ils ne conviennent pas à :  
du patinage artistique, du hockey sur glace, de la location de patins à glace

## ATTENTION

N'apportez aucune altération aux patins à glace car cela pourrait compromettre leur utilisation en toute sécurité !

Idéalement, ne patinez que sur des patinoires. Si vous patinez sur de la glace formée au dessus d'une zone d'eau libre, vérifiez tout d'abord que la couche de glace est assez épaisse et n'oubliez pas que la glace peut être particulièrement fine à proximité des berges, aux zones de sortie de canalisations, sous les ponts et au dessus d'une zone de courant. Soyez attentif aux alertes publiques.

Lorsque vous n'êtes pas sur la glace, utilisez des protège-lames pour vos patins à glace afin d'optimiser la durée de vie de vos lames et d'entretenir leur propriété de glisse.

Powerslide recommande le port d'un ensemble complet de protections approuvées afin de réduire le risque de blessure. Un ensemble complet de protections comprend : un casque ainsi que des protections pour les genoux, coudes et poignets. Lorsque les patins sont utilisés, les vis autobloquantes et les écrous peuvent progressivement se desserrer. Vérifiez ces derniers régulièrement pour vous assurer qu'ils sont toujours fermement fixés et revisez-les si nécessaire. Les carres tranchantes qui peuvent se former pendant l'utilisation des patins doivent être retirées pour éviter toute blessure. Les lames doivent être à nouveau affûtées de temps en temps.

## INFORMATIONS SUR L'UTILISATION

Veillez toujours à ce que les patins soient de la bonne taille. Ils ne doivent être ni trop petits, ni trop grands. Si un patin est trop grand, le pied ne sera pas correctement maintenu. Si le patin est trop petit, trop de pression sera exercée sur le pied. Si les lacets du patin sont trop serrés, cela peut entraîner une congestion de sang dans le pied.

Les lames doivent être affûtées avant d'être utilisées pour la première fois. Les lames doivent être à nouveau affûtées de temps en temps. Ce service est disponible dans des patinoires couvertes et dans des grands magasins de sport spécialisés. L'affûtage ne doit être effectué que par des spécialistes. Dans la plupart des patinoires artificielles se trouvent des personnes formées qui sauront s'assurer que le support du rail de guidage ne bouge pas pendant l'affûtage. Il est important de s'assurer que la lame n'est pas trop affûtée à l'arrière car cela peut entraîner un risque de blessure en cas de chute. Vérifiez que toutes les pièces intermédiaires et systèmes de verrouillage sur vos patins sont bien fixées avant chaque utilisation, y compris les languettes, lacets, vis, écrous et rivets.

## TECHNIQUES DE PATINAGE

Commencez par patiner sur le bord de la patinoire et appuyez-vous sur un objet approprié (ex : rambarde) ou demandez à quelqu'un de vous montrer les premières étapes. Essayez de vous tenir droit sur vos patins en gardant vos chevilles droites. Mettez-vous dans la position correcte de patinage pour garder le meilleur équilibre possible. Transférez votre centre de gravité vers l'avant en pliant vos genoux et vos chevilles et en vous penchant légèrement vers l'avant à partir de vos hanches. Votre centre de gravité devrait maintenant se situer directement au dessus de vos patins. Propulsez-vous en avant à l'aide de la carre intérieure d'un patin que vous aurez placé perpendiculairement à la direction souhaitée et glissez sur la glace en transférant tout votre poids sur l'autre patin. Ramenez le premier pied sous votre corps en formant un mouvement circulaire puis utilisez l'autre patin pour vous propulser à nouveau. Répétez cette étape plusieurs fois pour parvenir à un patinage régulier.

Pour tourner à droite, transférez d'abord votre centre de gravité vers la carre intérieure de votre pied gauche puis vers la carre extérieure de votre pied droit. Tournez ensuite vos hanches et vos orteils vers la droite en gardant vos jambes serrées et vos épaules parallèles au sol. Laissez l'impulsion vous porter jusqu'à vous arrêter. Vous pouvez appuyer ce mouvement en plaçant vos mains dans la direction que vous souhaitez prendre. Si vous faites des mouvements exagérés et que le haut de votre corps n'est pas droit, vous pouvez perdre l'équilibre.



## **FREINER**

Les débutants peuvent glisser jusqu'à s'arrêter en gardant les deux pieds sur la glace et en laissant le mouvement perdre de son élan. Utilisez vos bras pour garder votre équilibre.

Les patineurs plus expérimentés peuvent freiner en utilisant la méthode du freinage parallèle. Dans ce cas, les patins à glace sont placés à angle droit par rapport à la direction du mouvement de manière abrupte. Les jambes sont légèrement pliées et le haut du corps un peu penché vers l'avant. La vitesse est réduite en exerçant une pression sur les deux lames.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Un nettoyage et un entretien réguliers optimiseront la durée de vie de vos patins à glace et vous garantiront encore plus de temps de glisse. Les patins doivent être essuyés après chaque utilisation. Ne les exposez pas à des sources de chaleur directe. Ne les placez donc pas à proximité d'un four ou d'un radiateur. Nettoyez les parties métalliques de vos patins à glace avec un chiffon doux après chaque utilisation. N'utilisez pas de solvants ou de produits nettoyants agressifs car cela pourrait endommager le produit en surface. Si vous n'utilisez pas les patins à glace pendant une longue période, il est recommandé d'appliquer une fine couche de graisse.

Veillez à entreposer vos patins dans un endroit sec qui n'est pas exposé aux éléments.

## **MISE AU REBUT**

En fin de vie, confiez vos patins à une entreprise agréée de traitement des déchets ou à votre centre local de traitement des déchets. Respectez la législation en vigueur concernant le traitement des déchets. En cas de doute, contactez votre centre local de traitement des déchets pour un traitement respectueux de l'environnement.

## **PATINS À GLACE PLAYLIFE - GARANTIE**

Les patins à glace PLAYLIFE sont garantis pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Les produits étant endommagés suite à des défauts matériels ou de fabrication seront, à la discrétion de Powerslide, réparés ou remplacés. Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine et ne peut pas être transférée. Le reçu doit être présenté comme preuve d'achat. Si aucun reçu n'est présenté, la période de garantie sera prise en compte à partir de la date de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les dommages entraînés par les événements suivants :

transfert de propriété, mauvaise utilisation, accident ou usure régulière

collision (tels que des chocs contre les rambarades de la patinoire) réparations ou altérations effectuées en dehors du groupe de distributeurs approuvés par Powerslide

Utilisation incorrecte de l'article ou utilisation de produits n'appartenant pas à la gamme Powerslide pour les pièces de fixation. Pour acheter des pièces de remplacement pour vos patins à glace Powerslide, veuillez contacter votre vendeur Powerslide.

## **RECOURS À LA GARANTIE**

En cas de recours à la garantie, le reçu de paiement doit être présenté. Apportez votre produit et le reçu chez votre vendeur agréé Powerslide. Sauf si Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH vous en fait la demande, le produit ne doit pas être envoyé directement au Centre de réparation Powerslide. Tous les retours doivent être effectués par l'intermédiaire d'un vendeur Powerslide.

Votre vendeur Powerslide examinera le produit et vous donnera des recommandations sur la procédure à suivre. S'il est considéré que l'article doit être envoyé au Centre de réparation Powerslide, les frais d'expédition et autres coûts encourus seront à votre charge.

Si Powerslide considère que l'article est défectueux en raison d'un défaut matériel ou de fabrication et que la période de garantie n'est pas encore arrivée à expiration, Powerslide procédera gratuitement à la réparation du produit s'il le juge opportun ou au remplacement du produit par un modèle identique ou équivalent. Le produit réparé ou remplacé sera livré au point de vente Powerslide aussi rapidement que possible aux frais de Powerslide.

## **REMARQUE :**

la garantie de Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH est exclusivement limitée au remplacement de produits défectueux. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH n'assume en aucun cas une responsabilité en cas de décès ou blessures, de dommage aux biens, de dommages indirects, éventuels ou consécutifs ou de paiements découlant de l'utilisation de produits Powerslide.

Powerslide vous recommande de conserver cette notice d'utilisation dans un endroit sûr au cas où vous auriez besoin de vous y référer dans le futur.



Gracias por haberse decidido a adquirir estos patines para hielo de PLAYLIFE. Gracias a una experiencia que se remonta a más de 20 años en la fabricación de patines con ruedas y similares, así como equipamientos para deportes de invierno, los productos PLAYLIFE son innovadores, funcionales y de estilo moderno. Además, han sido desarrollados y probados en colaboración con atletas de renombre mundial. Nuestros productos están diseñados en Alemania con una esmerada atención a cada detalle y han sido fabricados conforme a las normas de calidad más exigentes. Utilizándolos de la manera correcta, podrá disfrutar de sus patines para hielo PPLAYLIFE durante muchos años.

Estos patines para hielo han sido probados conforme a los requisitos establecidos por la norma europea EN 15638:2009.

Estos patines para hielo han sido diseñados para la práctica normal de patinaje sobre hielo.

No son adecuados para lo siguiente: Patinaje artístico; Hockey sobre hielo; Alquiler de patines sobre hielo.

## **¡PRECAUCIÓN!**

- ¡No lleve a cabo modificación alguna en los patines para hielo, ya que podría comprometer su uso seguro! En teoría, lo ideal sería patinar únicamente en pistas de patinaje sobre hielo. Si decide patinar sobre lagos o ríos helados, compruebe primero que el espesor de la capa de hielo es suficientemente seguro y sea consciente de que la capa de hielo puede ser particularmente delgada en las zonas junto a muros de contención, vertidos de agua o debajo de puentes, así como justo encima de zonas debajo de las cuales fluye agua. Asegúrese de prestar la debida atención a las advertencias dirigidas al público.

Cuando no se desplace sobre hielo, deberá colocar protectores de cuchillas en sus patines para hielo a fin de prolongar la vida útil de las cuchillas y mantener sus propiedades óptimas de deslizamiento. Para evitar en lo posible el riesgo de lesiones, Powerslide recomienda usar un equipo de protección completo y debidamente homologado conforme las normas de seguridad. Un equipo completo de protección constará de los siguientes elementos: casco, rodilleras, coderas y muñequeras.

De estar instalados, los tornillos y tuercas autofrenantes podrán aflojarse progresivamente como consecuencia del uso de los patines. Examine los a intervalos periódicos para asegurarse de que permanecen firmemente sujetos en su sitio y, de ser necesario, reapriételes. Las rebabas que puedan producirse debido al uso de los patines deberán eliminarse a fin de evitar posibles lesiones.

Será necesario volver a afilar las cuchillas de tanto en tanto.

## **INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO**

Asegúrese siempre de que sus patines se ajustan correctamente a la talla de sus pies. La bota no deberá quedar demasiado holgada ni demasiado ajustada. Si un patín queda demasiado holgado, no ofrecerá el soporte adecuado. De manera similar, si la bota le queda demasiado ajustada, le dejará marcas de presión en el pie. Si la bota está demasiado apretada, podría producir una falta de circulación en el pie.

Será necesario afilar las cuchillas antes de utilizar por primera vez los patines. Asimismo, deberán volverse a afilar las cuchillas de vez en cuando. Algunas pistas de hielo cubiertas y grandes tiendas de deportes especializadas suelen ofrecer este tipo de servicio. Permita únicamente a especialistas llevar a cabo el afilado de las cuchillas. La mayoría de las pistas de hielo artificial cuentan con personal cualificado que se asegurará de que el soporte del carril de guía de la cuchilla permanece fijo durante el proceso de afilado. Será importante asegurarse de que la cuchilla no esté demasiado afilada en su parte posterior, ya que podría suponer un riesgo de lesiones en caso de caídas.

Antes de cada uso, compruebe que todos los elementos de unión y sistemas de bloqueo de sus patines están firmemente sujetos; esto incluye correas, cordones de botas, tornillos, tuercas y remaches.

## **HABILIDAD PARA PATINAR**

Al principio, comience patinando por el perímetro de la pista, sujetándose a algún objeto adecuado (p. ej. barreras) o solicite a alguien que le preste asistencia en sus primeros pasos. Intente mantenerse erguido sobre sus patines, con sus tobillos bien rectos. Acostúmbrase a adoptar la posición correcta para patinar a fin de conseguir mantener el equilibrio de la mejor manera posible. Doble sus rodillas y tobillos e inclínele ligeramente hacia adelante desde la cadera a fin de desplazar hasta una posición más baja en el centro de gravedad de su cuerpo. Su centro de gravedad debe quedar ahora directamente encima de los patines. Impulsese con el borde interno de un patín posicionado en ángulo con respecto al sentido desplazamiento previsto y deslícese sobre el hielo apoyando todo su peso sobre el otro patín. Vuelva a colocar el primer pie bajo su cuerpo desplazándolo mediante un movimiento circular y utilice el otro patín para volver a impulsarse. Repita este proceso varias veces y en muy poco tiempo conseguirá patinar sobre hielo. Para girar a la derecha, deberá primero desplazar su centro de gravedad hacia el borde interior de su pie izquierdo y hacia el borde exterior de su pie derecho. Gire su cadera y dedos de los pies hacia la derecha mientras mantiene las piernas juntas y los hombros paralelos al suelo. Deje que el impulso le desplace hasta detenerse por sí

solo. Podrá facilitar el movimiento colocando las manos hace la dirección en que desea girar. Los movimientos bruscos o un giro excesivo del tronco podrán hacerle perder el equilibrio.

### **CÓMO FRENAR**

Los principiantes podrán deslizarse hasta detenerse por sí solos. Para ello, deberán mantener ambos pies apoyados sobre el hielo y permitir que la fuerza del impulso desaparezca. Utilice sus brazos para mantener el equilibrio. Aquellos patinadores más expertos podrán frenar utilizando la denominada "frenada de hockey". Para ello, los patines de hielo se colocan bruscamente perpendiculares al sentido de desplazamiento. Las piernas se flexionan ligeramente y el tronco se inclina ligeramente hacia atrás. La velocidad se reduce ejerciendo presión en ambas cuchillas.

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Estamos convencidos de que podrá prolongar la vida útil de sus patines para hielo y disfrutarlos al máximo, siempre que los cuide y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento periódico recomendadas. Los patines deberán secarse después de cada uso. Para ello, no los exponga directamente a fuentes de calor, sino colóquelos a proximidad de un horno o aparato de calefacción. Después de cada uso, limpie los elementos metálicos de los patines para hielo utilizando un paño suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos, ya que podría dañar las superficies del material. Si no va a utilizar los patines para hielo durante períodos prolongados, se recomienda que les explique una ligera capa de grasa. Cuando almacene sus patines, guárdelos en un lugar seco, resguardado de los elementos.

### **DESECHO DEL PRODUCTO**

Deseche sus patines a través de una empresa de recogida de basuras o llevándolos a un centro municipal de recogida de desechos. Observe todos los requisitos al respecto establecidos por la legislación vigente. En caso de duda, póngase en contacto con su empresa municipal de recogida de basuras o centro de reciclaje para que le informen sobre cómo desechar el producto de manera que no perjudique al medio ambiente.

### **GARANTÍA DE LOS PATINES PARA HIELO PLAYLIFE**

Los patines para hielo PLAYLIFE se suministran con una garantía de dos (2) años, válida desde la fecha de compra. Aquellos elementos dañados debidos a defectos de fabricación o material se sustituirán o repararán según Powerslide le estime oportuno. Dicha garantía se confiere únicamente al comprador original y no es transferible en modo alguno. Será necesario presentar el recibo de caja como prueba de compra. De no presentarse ningún recibo, el periodo de garantía contará a partir de la fecha de fabricación del producto. La presente garantía no cubre aquellos daños que pudieran resultar como consecuencia de lo siguiente:

Apropiación indebida, uso indebido, accidente o desgaste normal;

Impactos (tales como golpes contra barreras de pista de hielo);

Reparaciones o modificaciones efectuadas por personas que no sean distribuidores o reparadores autorizados por Powerslide; Uso incorrecto de los elementos mecánicos o utilización de elementos de fijación no homologados por Powerslide. Si desea adquirir piezas de repuesto para sus patines para hielo Powerslide, póngase en contacto con su distribuidor de productos Powerslide.

### **CÓMO EFECTUAR UNA RECLAMACIÓN EN GARANTÍA**

Será necesario presentar un recibo de caja válido a fin de poder efectuar una reclamación en garantía. Lleve su producto acompañado del recibo de compra a su distribuidor autorizado de productos Powerslide. De no haberse recibido instrucción alguna por parte de Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH que indique lo contrario, es posible que el producto no se envíe directamente al Centro de asistencia técnica de Powerslide. Todas las devoluciones deben efectuarse a través de un distribuidor de productos Powerslide. Su distribuidor Powerslide examinará el producto y le aconsejará sobre cómo proceder. Si se considera oportuno enviar el producto al Centro de asistencia técnica de Powerslide, los gastos de envío y costes de reparación resultantes correrán a cargo del cliente.

Si, por el contrario, Powerslide considera que el producto presenta ciertamente defectos de material o fabricación y que se encuentra dentro del periodo válido de garantía, Powerslide procederá a efectuar gratuitamente las reparaciones que estime necesarias o bien sustituirá gratuitamente el producto por un modelo idéntico o equivalente. El producto reparado o sustituido se entregará tan pronto como sea posible al distribuidor de productos Powerslide, corriendo Powerslide con los gastos de envío.

### **NOTA:**

La garantía ofrecida por Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH se limita exclusivamente a la sustitución de productos defectuosos. Bajo ninguna circunstancia, Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH aceptará responsabilidad alguna por muertes, lesiones físicas, daños a la propiedad, ya sean indirectos, contingentes o consecuentes, ni pagos resultantes de la utilización de productos fabricados o comercializados por Powerslide. Powerslide recomienda conservar el presente manual del usuario en un lugar seguro en caso de que necesite consultarlo en otra ocasión.



Grazie per aver scelto i pattini da ghiaccio PLAYLIFE. Con oltre 20 anni di esperienza negli sport invernali e su rotelle, i prodotti PLAYLIFE sono innovativi, funzionali e di design. Sviluppati e testati in collaborazione con atleti di fama mondiale, progettati in Germania con la massima attenzione ai dettagli e fabbricati conformemente ai più alti standard qualitativi. Se utilizzati e trattati con cura, potrai divertirti con questi pattini PLAYLIFE per diversi anni.

Questi pattini da ghiaccio sono stati testati conformemente allo standard europeo EN 15638:2009.

Questi pattini da ghiaccio sono progettati per il pattinaggio ordinario su ghiaccio.  
Non sono adatti per: pattinaggio artistico, hockey su ghiaccio, affitto di pattini da ghiaccio

## ATTENZIONE

Non modificare in alcun modo i pattini da ghiaccio per evitare di comprometterne la sicurezza! Si consiglia di pattinare esclusivamente su piste da pattinaggio. In caso di pattinaggio su specchi d'acqua ghiacciati, accertarsi che lo strato di ghiaccio sia sufficientemente spesso e tenere presente che il ghiaccio può essere particolarmente sottile in prossimità degli argini, nei punti di immissione dell'acqua, sotto i ponti e sopra masse d'acqua in movimento. Prestare particolare attenzione ai segnali di pericolo.

Fuori dal ghiaccio, utilizzare dei coprilama per prolungare la durata di vita delle lame e mantenerle scorrevoli.

Powerslide raccomanda di indossare attrezzatura di protezione completa e testata per minimizzare i rischi legati alla sicurezza. Un'attrezzatura di protezione completa include: casco, ginocchiere, gomitiere e polsiere. Durante l'uso dei pattini, i bulloni autobloccanti (se presenti) possono allentarsi gradualmente. Controllarli periodicamente per accertarsi che siano saldamente in posizione e serrarli se necessario. Durante l'uso dei pattini possono formarsi spigoli taglienti. Rimuoverli per evitare infortuni. Le lame devono essere riaffilate di tanto in tanto.

## UTILIZZO

Accertarsi sempre che i pattini siano adatti al proprio piede; lo stivaletto non deve essere troppo largo o troppo stretto. Se il pattino è troppo largo non offrirà un supporto adeguato, mentre se è troppo stretto eserciterà una pressione eccessiva. Se lo stivaletto è allacciato troppo stretto, può congestionare il piede.

Le lame devono essere affilate prima del primo utilizzo. Le lame devono essere riaffilate di tanto in tanto. Il servizio di affilatura è disponibile presso alcune piste di pattinaggio al coperto e alcuni negozi sportivi specializzati. L'affilatura deve essere eseguita esclusivamente da professionisti. La maggior parte delle piste di pattinaggio è dotata di personale qualificato che verificherà la stabilità del supporto del binario durante l'affilatura. È importante verificare che la lama non sia troppo affilata sulla parte posteriore, per evitare il rischio di lesioni in caso di caduta.

Prima di ogni utilizzo, controllare che tutte le parti di collegamento e i dispositivi di bloccaggio dei pattini siano posizionati saldamente: cinghie, stringhe, viti, dadi e rivetti.

## COME PATTINARE

Iniziare pattinando sul bordo della pista, aggrappandosi a un oggetto adeguato (ad esempio il parapetto) o chiedere l'aiuto di qualcuno durante i primi passi. Cercare di rimanere eretti sui pattini tenendo le caviglie dritte. Abituarsi alla posizione di pattinaggio corretta per mantenere il miglior equilibrio possibile. Spostare il proprio centro di gravità verso il basso piegando le ginocchia e le caviglie e sporgendosi leggermente in avanti rispetto al bacino. Il proprio centro di gravità è ora collocato direttamente sopra i pattini. Darsi la spinta con il bordo interno di un pattino posizionato ad angolo rispetto alla direzione del movimento desiderato e scivolare sul ghiaccio con tutto il peso del corpo sull'altro pattino. Riportare il primo piede sotto il proprio corpo spostandolo con un movimento circolare, quindi usare l'altro pattino per darsi nuovamente la spinta. Ripetere questi passaggi un po' di volte fino a pattinare continuamente.

Per girare a destra, spostare il proprio centro di gravità prima sul bordo interno del piede sinistro e sul bordo esterno del lato destro. Quindi ruotare il bacino e le punte verso destra tenendo le gambe bloccate e le spalle parallele al pavimento. Lasciarsi trasportare dallo slancio fino a fermarsi. È possibile supportare il movimento posizionando le mani nella direzione in cui si desidera girare. Effettuare movimenti esagerati e piegare la parte superiore del corpo possono far perdere l'equilibrio. Frenare

I principianti possono scivolare fino a fermarsi mantenendo entrambi i piedi sulghiaccio e lasciando che la forza dello slancio diminuisca. Usare le braccia per mantenere l'equilibrio. I pattinatori più avanzati possono frenare utilizzando la cosiddetta "frenata da hockey". In questo

caso i pattini vengono bruscamente posizionati perpendicolarmente alla direzione del movimento. Le gambe sono leggermente flesse e la parte superiore del corpo è leggermente piegata all'indietro. La velocità viene ridotta esercitando pressione su entrambe le lame.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Un manutenzione regolare prolungherà la durata di vita dei pattini e renderà il loro utilizzo più divertente.

Asciugare i pattini dopo ogni utilizzo. Non esporli a calore diretto, ad esempio non posizionarli vicino a un forno o a un calorifero. Pulire le parti metalliche dei pattini con un panno morbido dopo ogni utilizzo. Non usare solventi o detergenti aggressivi per evitare di danneggiare le superfici metalliche. In previsione di un lungo periodo di inutilizzo, si consiglia di applicare un leggero strato di grasso.

### **RIPORRE I PATTINI UN LUOGO ASCIUTTO E RIPARATO.**

Smaltimento

Smaltire i pattini tramite un servizio di gestione dei rifiuti autorizzato o presso i punti di raccolta comunali. Rispettare tutte le normative rilevanti. In caso di dubbio, contattare l'ente incaricato della gestione dei rifiuti in merito allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

### **PATTINI DA GHIACCIO PLAYLIFE - GARANZIA**

I pattini da ghiaccio PLAYLIFE offrono un periodo di garanzia di due (2) anni a partire dalla data di acquisto. I prodotti danneggiati a causa di difetti dei materiali o della fabbricazione verranno riparati o sostituiti a discrezione di Powerslide. La garanzia è limitata all'acquirente originale e non può essere trasferita. La ricevuta deve essere presentata come prova d'acquisto. In mancanza della prova d'acquisto, il periodo di validità della garanzia partirà dalla data di fabbricazione.

La garanzia non copre danni causati da:

uso improprio, incidenti o usura dovuta a un uso normale collisioni (ad esempio urti contro i parapetti) riparazioni o modifiche non eseguite dai distributori autorizzati da Powerslide uso scorretto degli accessori Powerslide o uso di prodotti di fissaggio non fabbricati da Powerslide. Per acquistare parti di ricambio per i pattini da ghiaccio Powerslide, contattare un rivenditore Powerslide.

### **RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA**

È obbligatorio presentare la ricevuta per inoltrare la richiesta di intervento in garanzia. Portare il prodotto insieme alla ricevuta presso il rivenditore autorizzato Powerslide. In mancanza di diverse istruzioni da parte di Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH, il prodotto non deve essere inviato direttamente al centro di assistenza Powerslide. Tutti i resi devono essere effettuati tramite un rivenditore Powerslide. Il rivenditore Powerslide ispezionerà il prodotto e fornirà istruzioni su come procedere.

Se l'articolo deve essere inviato al centro di assistenza Powerslide, le spese di spedizione ed eventuali costi derivanti sono a carico del cliente.

Se Powerslide accerta che l'articolo è difettoso a causa dei materiali o del processo di fabbricazione e la garanzia è ancora valida, Powerslide riparerà il prodotto o lo sostituirà con un modello identico o equivalente gratuitamente. Il prodotto riparato o sostituito sarà inviato il prima possibile al rivenditore Powerslide a spese di Powerslide.

### **NOTA**

La garanzia di Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH è limitata esclusivamente alla sostituzione dei prodotti difettosi. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH declina ogni responsabilità per incidenti mortali o infortuni, danni a proprietà, danni indiretti, contingenti o conseguenti o pagamenti derivati dall'uso dei prodotti Powerslide.

Powerslide raccomanda di conservare questo manuale in un posto sicuro per poterlo consultare in caso di necessità.



Agradecemos a sua preferência pelos patins de gelo da PLAYLIFE. Com mais de 20 anos de experiência em desportos sobre rodas e desportos de Inverno, os produtos da PLAYLIFE são inovadores, funcionais e cheios de estilo. Desenvolvidos e testados com atletas de classe mundial, criados na Alemanha com muita atenção aos detalhes e fabricados com os mais elevados padrões de qualidade. Se usados e mantidos correctamente, poderá desfrutar dos seus patins de gelo da PLAYLIFE durante muitos anos.

Estes patins de gelo foram testados de acordo com a norma europeia EN 15638:2009

Estes patins do gelo foram criados para uma patinagem normal no gelo. Não são adequados para: Patinagem artística, Hóquei no gelo, Aluguer para patinagem no gelo

## CUIDADO

Não efectue qualquer alteração nos patins do gelo, pois isso pode comprometer a sua segurança! Idealmente, patine apenas em ringues de gelo. Se patinar no gelo sobre água, primeiro certifique-se de que a camada de gelo tem espessura suficiente e tenha em conta que o gelo pode ser particularmente fino numa represa, onde o líquido é introduzido, ou por baixo de pontes, bem como em águas correntes. Preste especial atenção aos avisos públicos. Quando não estiver no gelo, deverá usar protectores da lâmina nos seus patins, de modo a aumentar o tempo de vida das lâminas e manter as suas propriedades deslizantes. A Powerslide recomenda que use material de protecção completo e testado, de modo a minimizar os riscos de segurança. Um conjunto completo de material de protecção consiste em: Capacete, caneleiras, joelheiras e protecções para os pulsos. Se forem usados, os parafusos e porcas com fixação automática podem soltar-se gradualmente durante a utilização dos patins. Verifique-os regularmente, para se certificar de que estão firmemente no lugar e aperte-os, se necessário. As extremidades afiadas que se podem formar quando usar os patins deverão ser retiradas, de modo a evitar lesões. As lâminas têm de ser afiadas de tempos a tempos.

## INFORMAÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO

Certifique-se sempre de que os patins ficam bem calçados. Não podem ficar muito largos ou apertados. Se um patim for demasiado largo, não oferece um verdadeiro suporte. Se for muito apertado, apresenta sinais de pressão. Se o patim for atado com muita força, pode impedir a circulação do sangue no pé.

As lâminas têm de ser afiadas antes da primeira utilização. As lâminas têm de ser afiadas de tempos a tempos. Este serviço é fornecido nalguns ringues de patinagem no gelo e lojas desportivas especializadas. Apenas especialistas devem afiar as lâminas. Grande parte dos ringues artificiais tem pessoal formado que se certifica que o suporte da calha não se move enquanto a lâmina é afiada. É importante certificar-se de que a lâmina não fica demasiado afiada na parte traseira, pois isso pode constituir um risco de lesões durante uma queda. Verifique se todas as peças de ligação e sistemas de bloqueio dos seus patins estão bem apertados antes de cada utilização, incluindo alças, atacadores, parafusos, porcas e rebites.

## TÉCNICA DE PATINAGEM

Inicialmente, comece a patinar na extremidade do gelo, segurado a um objecto adequado (por ex: Na borda) ou peça a alguém para o ajudar nos primeiros passos. Tente manter-se de pé nos patins enquanto mantém os seus tornozelos direitos. Habitue-se a uma posição adequada de patinagem, para obter o melhor equilíbrio possível. Oriente o seu centro de gravidade para baixo, dobrando os seus joelhos e tornozelos e inclinando-se ligeiramente para a frente na anca. O seu centro de gravidade deverá assentar agora directamente acima dos seus patins. Empurre-se para a frente com a extremidade interior do seu patim que colocou a um ângulo para o movimento da direcção prevista, e deslize sobre o gelo com todo o seu peso no outro patim. Volte a colocar o primeiro pé por baixo do corpo, movendo-o num movimento circular, e depois use o outro patim para se voltar a empurrar. Repita isto algumas vezes e, após um curto período de tempo, verá que já está a patinar. De modo a virar correctamente, tem de inclinar primeiro o seu centro de gravidade para a extremidade interior do seu pé esquerdo e extremidade exterior do seu pé direito. A seguir, rode a sua anca e dedos dos pés para a direita enquanto mantém as pernas juntas e ombros paralelos ao chão. Deixe o ímpeto transportá-lo até parar. Pode suportar o movimento, colocando as mãos na direcção para onde pretende virar. Movimentos exagerados e uma parte superior do corpo torcida podem conduzir a uma perda de equilíbrio.

## **TRAVAR**

Os principiantes podem deslizar até parar, mantendo ambos os pés no gelo e deixando o ímpeto enfraquecer. Use os braços para manter o equilíbrio. Os patinadores mais avançados podem travar usando o chamado "travão de hóquei". Aqui, os patins são colocados na perpendicular na direcção do movimento, de um modo abrupto. As pernas são ligeiramente dobradas e a parte superior do corpo inclina-se ligeiramente para trás. A velocidade diminui fazendo pressão em ambas as lâminas.

## **MANUTENÇÃO E CUIDADO**

Uma manutenção e cuidados regulares aumentam o tempo de vida dos seus patins de gelo e ajudam-no a divertirem-se mais. Os patins deverão ser secados após cada utilização. Não os exponha ao calor directo. Assim, não os coloque perto de um forno ou aquecedor. Limpe as peças de metal dos seus patins com um pano suave após cada utilização. Não use solventes nem agentes de limpeza agressivos, pois estes podem danificar as superfícies do material. Se não usar os patins de gelo durante um longo período de tempo, recomendamos que aplique uma fina camada de lubrificante.

Quando guardar os seus patins, mantenha-os num local seco ao abrigo dos elementos.

## **ELIMINAÇÃO**

Elimine os seus patins numa empresa de eliminação de resíduos. Siga todas as leis relevantes. No caso de dúvida, contacte a empresa de eliminação de resíduos para obter mais informações.

## **PATINS DE GELO DA PLAYLIFE - GARANTIA**

Os patins de gelo da PLAYLIFE têm uma garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. Os produtos que fiquem danificados devido a defeitos de material ou de fabrico serão reparados ou substituídos, de acordo com a decisão da Powerslide. Esta garantia está limitada ao comprador original e não pode ser transferida. O recibo tem de ser apresentado como prova de compra. Se não for apresentado o recibo, o período da garantia será tido como a partir da data de fabrico.

Esta garantia não abrange danos causados por uma das seguintes causas:

Apropriação indevida, má utilização, acidente ou desgaste normal

Colisão (como bater nas bordas)

Reparações ou alterações fora do ciclo de vendedores autorizados pela Powerslide.

Utilização incorrecta de peças ou produtos que não sejam da Powerslide para proceder ao aperto. Para comprar peças sobresselentes para os seus patins de gelo da Powerslide, contacte o seu vendedor da Powerslide.

## **FAZER UMA QUEIXA AO ABRIGO DA GARANTIA**

Tem de apresentar o recibo, caso queira usar a garantia. Leve o seu produto, juntamente com o recibo, ao seu vendedor autorizado da Powerslide. Caso não haja instruções diferentes fornecidas pela Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH, o produto não deve ser enviado directamente para o Centro de Reparação da Powerslide. Todas as devoluções têm de ser efectuadas através do vendedor da Powerslide.

O seu vendedor da Powerslide irá inspecionar o produto e fornecer sugestões sobre como proceder. Se o artigo tiver de ser mandado para o Centro de Reparação da Powerslide, os custos de envio e custos resultantes são da sua responsabilidade.

Se a Powerslide considerar o artigo defeituoso devido à mão-de-obra ou materiais e o período de garantia ainda não tiver expirado, a Powerslide repara o produto sem quaisquer custos, ou irá substituir o artigo por um modelo idêntico ou equivalente. O produto reparado ou substituído será entregue o mais depressa possível ao vendedor da Powerslide, sendo os custos cobertos pela Powerslide.

## **NOTA:**

A garantia da Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH está limitada exclusivamente à substituição de produtos defeituosos. A Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH não se responsabiliza por fatalidades ou lesões, danos de propriedade, danos indirectos, contingentes ou consequentes, ou pagamentos devido ao uso de produtos da Powerslide.

A Powerslide recomenda que guarde este manual do utilizador num local seguro, caso precise dele para futuras referências.



Bedankt dat u PLAYLIFE schaatsen heeft gekozen, waar meer dan 20 jaar ervaring uit skeeler- en schaatsersport in steekt. PLAYLIFE producten zijn innovatief, functioneel en stijlvol. Ontwikkeld en getest in samenwerking met atleten van wereldklasse, in Duitsland ontworpen en gemaakt met de hoogste kwaliteitsstandaard. Met PLAYLIFE schaatsen kunt u, mits er correct mee om wordt gegaan, vele jaren plezier hebben.

Deze schaatsen zijn naar de Europese norm EN 15638:2009 getest. Deze schaatsen zijn ontwikkeld voor normaal schaatsen. Ze zijn niet geschikt voor: Kunstschaatsen, IJshockey, Schaatsverhuur

## ATTENTIE

Niks aan uw schaatsen veranderen, aangezien dit de veiligheid in gevaar brengt. U kunt het beste alleen op ijsbanen schaatsen. Mocht u op het ijs van open wateren willen schaatsen, controleer dan of de ijslaag dik genoeg is, en let erop dat het ijs in het bijzonder langs de oevers en onder bruggen, als ook in water met stroming erg dun kann zijn. Volg absoluut de openbare waarschuwingen. Gebruik buiten het ijs schaatsbeschermers om de levensduur van uw ijzers te verlengen en de glij eigenschappen te waarborgen – Powerslide raadt u het dragen van een complete beschermingsuitrusting aan, om het blessure risico te minimaliseren. Een volledige beschermingsuitrusting bestaat uit een helm, knie, elleboog- en polsbeschermers. Schroeven en moeren, voorzover deze voorhanden zijn, kunnen gedurende het gebruik van de schaatsen losraken. Controleer daarom regelmatig of de schroeven nog goed vast zitten en draai ze indien nodig vaster. Scherpe randen en bramen, die gedurende het gebruik van de schaatsen kunnen ontstaan, dienen verwijderd te worden om verwondingen te vermijden.

## GBRUIKS TIPS

Zorg ervoor dat uw schaatsen goed passen, daarbij hoort de schaats noch te groot, noch te klein te zijn. Een te grote schaats biedt geen goede steun en een te kleine schoen gaat drukken. Worden de veters te hard aangetrokken kan het tot verminderde doorbloeding in de voeten komen. De ijzers moeten voor ze de eerste keer worden gebruikt, worden geslepen. Van tijd tot tijd dienen ze nageslepen te worden. Deze service wordt bij schaatsbanen en in schaatswinkels aangeboden. Laat uw schaatsen alleen door specialisten slijpen. De meeste schaatsbanen hebben goed geschoold personeel, dat erop let, dat de buizen en bladen tijdens het slijpen niet vervormen. Het is belangrijk erop te letten dat de ijzers aan de achterkant niet tot een punt worden geslepen, aangezien dit tot verwondingsgevaar bij vallen leiden kan. Controleer voor elke schaatstocht dat verbindingen en sluitsystemen aan uw schaatsen, zoals buckles, veters, schroeven, moeren of nieten goed vast zitten.

## SCHAATSTECHNIEK

Begin uw eerste stappen op het ijs het beste aan de rand van de ijsbaan en houdt u daarbij aan de boarding vast of vraag iemand u bij de eerste stappen te ondersteunen. Let erop dat u recht op de schaatsen staat en uw enkels niet naar binnen knikken. Oefen als eerste de schaatspositie, om het bestmogelijke evenwicht te bereiken. Verplaats uw lichaams-zwaartepunt naar beneden, door uw knieën en enkels te buigen en uw bovenlichaam iets naar voren te buigen. Het lichaams zwaartepunt moet nu precies boven de schaatsen zijn. Om te beginnen met schaatsen duwt u de binnenrand van de iets scheefgestelde schaats weg en glij met uw volledige lichaamsgewicht op de andere schaats over het ijs. Voer uw voet met een cirkelbeweging onder uw lichaam terug en zet met uw andere schaats weer af. Herhaal dit een paar maal en binnen de kortste tijd bent u al aan het schaatsen. Om naar links te schaatsen kunt u uw lichaamsgewicht op de binnenrand van de rechter schaats en de buitenrand van de linker schaats verplaatsen. Draai dan heup en tenen naar links terwijl u uw benen gesloten en de schouders parallel tot de ijsvlakte houdt, en glij dan door de bocht. U kunt deze beweging ondersteunen door uw handen in de richting waarheen u wilt gaan, uit te strekken. Overdreven bewegingen en een verdraaid bovenlichaam kunnen tot evenwichtsverlies leiden. Om naar rechts te draaien doet u precies hetzelfde in de tegengestelde richting.

## REMMEN

Beginners kunnen om te stoppen het beste beide benen op het ijs laten en uitglijden. Daarbij kunt u uw armen uitstrekken om een beter evenwicht te behouden. Gevorderde schaatsers remmen met een zogenaamde „hockey stop“. Daarbij worden de schaatsen plots dwars op de schaatsrichting gesteld. De benen zijn daarbij licht gebogen en het bovenlichaam leunt iets naar achteren. Door de druk op beide ijzers wordt de snelheid vermindert.



## **CONTROLE EN VERZORGING**

Regelmatige controle en verzorging van van uw schaatsen verhogen de levensduur en zorgen ervoor dat u meer schaatsplezier heeft.

De schaatsen dienen na elk gebruik gedroogd worden. Stel ze daarbij niet bloot aan sterke hitte, dus niet in de oven of op de verwarming drogen.

Maak alle metaaldelen van uw schaatsen na elk gebruik goed schoon met een zachte doek. Gebruik geen oplossings- en/of agressieve schoonmaakmiddelen, aangezien deze de materiaal oppervlakte beschadigen kunnen.

Worden de schaatsen gedurende een langere periode niet gebruikt, is het raadzaam om de bladen in te vetten. Bewaar uw schaatsen op een droge en goed geïsoleerde plek.

## **AFVAL**

Geef uw schaatsen af bij een erkende afvalverwerking of bij uw gemeentelijk afval instituut. Respecteer daarbij de geldende regels. Informeer u bij twijfel bij de afvalverwerking over een milieuvriendelijke verwerking van uw oude schaatsen.

## **PLAYLIFE SCHAATSEN - GARANTIE**

Voor PLAYLIFE schaatsen geldt vanaf de aankoopdatum een garantie looptijd van twee (2) jaar. Gedurende deze tijd worden producten die op grond van materiaal- en productiefouten beschadigd/kapot zijn volgens de inschatting van Powerslide gerepareerd of vervangen. De garantie is beperkt tot de eerste koper en niet overdraagbaar. De aankoop bon dient als aankoop bewijs voorgelegd te worden. Is geen aankoopbon aanwezig, geldt de garantie vanaf de productie datum.

Deze garantie geldt niet voor schade, die optreden door de volgende gebeurtenissen:

Gebruik voor verkeerde doeleinden, misbruik, ongeval, nalatigheid of normaal verbruik.

Botsing (zoals bijv. tegen de boarding))

Reparaties of veranderingen door niet door Powerslide erkende winkeliers

Verkeerd gebruik van hardware of het gebruik van niet-Powerslide producten voor de bevestiging. Om onderdelen voor uw Powerslide schaatsen te kopen, aub zich aan een Powerslide winkelier wenden.

## **INDIENEN VAN EEN GARANTIECLAIM**

Wordt een garantieclaim ingediend, dan moet een aankoopbon voorgelegd worden. Breng uw product samen met de aankoopbon naar uw door Powerslide erkende winkelier. In zover geen andere aanwijzing van Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH voorligt, mag het product niet aan het Powerslide service center gestuurd worden. Alle claims dienen via een Powerslide winkelier te lopen.

Uw Powerslide winkelier zal het product controleren en voorstellen ter verdere voortgang maken. Indien wordt vastgesteld dat het product naar het Powerslide service center verstuurd moet worden, bent u voor de te ontstane kosten verantwoordelijk.

Indien Powerslide vaststelt dat het product door materiaal- en/of productiefouten defect is en de garantie looptijd nog niet is afgelopen, zal Powerslide het product naar eigen inschatting kosteloos repareren of tegen eenzelfde of gelijkwaardig model uitwisselen. Het gerepareerde of vervangingsproduct zal de Powerslide winkelier zsm op kosten van Powerslide ter beschikking gesteld worden.

## **BELANGRIJK!**

De aansprakelijkheid van Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH is enkel en alleen op de vervanging van defecte producten beperkt. In geen geval kann die Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH voor sterfgevallen of verwondingen, schade aan eigendommen, of andere schades of voor kosten, die door het gebruik van de Powerslide producten ontstaan, aansprakelijk gehouden worden.

Powerslide raadt u, deze gebruiksaanwijzing te bewaren, voor het geval dat u nog eens iets moet nalezen.



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie łyżew PLAYLIFE. Dzięki ponad 20-letniemu doświadczeniu w dziedzinie produkcji rolek i sprzętu do uprawiania sportów zimowych, firma PLAYLIFE oferuje produkty nowatorskie, funkcjonalne i eleganckie. Wyrób opracowano i przetestowano we współpracy ze światowej klasy sportowcami, zaprojektowano w Niemczech z maksymalną starannością i wyprodukowano zgodnie z najbardziej restrykcyjnymi normami jakości. Pod warunkiem właściwego konserwowania łyżwy PLAYLIFE będą służyły użytkownikowi przez wiele lat.

Te łyżwy zostały przetestowane zgodnie z europejską normą EN 15638:2009

Te łyżwy zaprojektowano do zwykłej jazdy rekreacyjnej.

Nie nadają się one do następujących zastosowań: jazda figurowa, hokej na lodzie, wypożyczanie łyżew

### OSTROŻNIE

Łyżew nie należy w żaden sposób przerabiać, gdyż mogłoby to negatywnie wpłynąć na ich bezpieczeństwo!

Najlepiej jest jeździć na łyżwach tylko na lodowiskach. Jeśli wchodzi się na lód na otwartym zbiorniku wodnym, należy najpierw upewnić się, że lód jest wystarczająco gruby. Należy uwzględnić fakt, że lód może być szczególnie cienki przy nabrzeżu, w miejscach, w których woda wpływa do zbiornika, pod mostami oraz na wodach płynących (ciekach). Szczególną uwagę prosimy zwracać na ostrzeżenia publiczne. Jeśli użytkownik chodzi w łyżwach nie po lodzie, należy używać ochraniaczy na ostrza, aby wydłużyć czas ich przydatności do użytku i zachować właściwości ślizgowe.

Aby zminimalizować ryzyko, firma Powerslide zaleca noszenie pełnego i przetestowanego pod kątem bezpieczeństwa wyposażenia ochronnego. Kompletny zestaw wyposażenia ochronnego obejmuje: kask, nakolanniki, nakolietniki i ochraniacze na nadgarstki. W przypadku ich używania, należy pamiętać, że śruby i nakrętki samoblokujące się mogą się stopniowo i w miarę używania łyżew obzulowywać. Trzeba więc regularnie sprawdzać, czy są nadal mocno dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić. Aby uniknąć wypadków, ostre krawędzie, które mogą powstawać podczas używania łyżew, należy usuwać. Od czasu do czasu ostrza należy ostrzyć.

### INFORMACJE NA TEMAT UŻYTKOWANIA

Należy zawsze pilnować, aby łyżwy były dobrze dopasowane do nogi: nie mogą być ani za duże, ani za ciasne. Jeżeli łyżwa jest za duża, nie daje prawdziwego oparcia, jeśli zaś jest za ciasna, wówczas uciska stopę. Jeżeli but łyżwy zostanie zasznurowany zbyt ciasno, może to doprowadzić do zastoju krwi w stopie.

Przed pierwszym użyciem ostrza łyżew należy naostrzyć. Od czasu do czasu ostrza należy ostrzyć ponownie. Usługa ta jest oferowana na niektórych lodowiskach krytych i w niektórych specjalistycznych dużych sklepach sportowych. Ostrzenie powinni wykonywać wyłącznie specjaliści. Większość sztucznych lodowisk posiada przeszkoloną obsługę, która pilnuje, aby w czasie ostrzenia uchwyt prowadnicy nie poruszał się. Ważne jest, aby upewnić się, że ostrze nie jest z tyłu za ostre, ponieważ w przypadku upadnięcia mogłoby to grozić urazami.

Wszystkie elementy połączeniowe i systemy zamykające na łyżwach muszą być przed każdym użyciem mocno przytwierdzone: paski, sznurówki, śruby, nakrętki i nity.

### UMIĘTNOŚĆ JAZDY NA ŁYŻWACH

Naukę jazdy na łyżwach należy rozpocząć od jazdy skrajem lodu. Należy się trzymać odpowiednich przedmiotów (np. band) lub prosić innych o poprowadzenie. Następnie można spróbować stać prosto na łyżwach i prosto trzymać nogi w kostkach. Należy przyzwyczaić się do właściwej pozycji łyżwiarskiej, zapewniającej optymalną równowagę. łyżwiarz powinien przesunąć środek ciężkości w dół przez ugięcie nóg w kolanach i kostkach i pochylić się do przodu począwszy od bioder. Środek ciężkości łyżwiarza powinien się znajdować bezpośrednio nad łyżwami. Odepchnąwszy się wewnętrzną krawędzią łyżwy ustawionej pod kątem do zamierzonego kierunku jazdy, łyżwiarz sunie po lodzie do przodu, całą swoją wagę opierając na łyżwie. Pierwszą nogę dosuwa do ciała, a potem drugą nogą odpycha się ponownie z drugiej strony. Powyższe należy powtórzyć kilkakrotnie – po krótkim czasie użytkownik odkryje, że jeździ na łyżwach. Aby zakręcić w prawo, należy przemieścić środek ciężkości najpierw na wewnętrzną krawędź lewej stopy i zewnętrzną krawędź prawej stopy. Potem należy skrócić biodro i palce u nóg w prawo. Jednocześnie łyżwiarz powinien trzymać nogi nieruchomo, a ramiona ułożyć równolegle do ziemi. Następnie należy się dać unieść sile pędu aż do zatrzymania się. łyżwiarz może wspierać swój ruch przez wysunięcie rąk w zamierzonym kierunku ruchu. Przesadne ruchy i wyginanie górnej części ciała może doprowadzić do utraty równowagi.

## **HAMOWANIE**

Osoby pocztukujące mogą jechać na łyżwach z obydwiema nogami na lodzie aż do samoistnego wytracenia prędkości. Aby utrzymać równowagę, należy używać rąk.

Bardziej zaawansowani łyżwiarze mogą hamować stosując tzw. „zatrzymanie hokejowe”. łyżwy ustawia się w nim gwałtownie prostopadle do kierunku ruchu. Nogi powinny być lekko ugięte, a górna część ciała należy lekko odchylić w tył. Prędkość zostaje wytracona dzięki naciskowi wywieranemu na oba ostrza.

## **UTRZYMANIE I KONSERWACJA**

Regularne utrzymanie i konserwacja zwiększają trwałość łyżew i sprawiają, że będą one służyły dłużej. Po każdym użyciu łyżwy należy wysuszyć. łyżwy należy chronić przed bezpośrednim nagrzewaniem, tzn. nie należy ich umieszczać w pobliżu piekarnika lub grzejników.

Po każdym użyciu części metalowe łyżew należy wyczyścić miękką ściereczką. Nie należy używać rozpuszczalników lub silnych środków czyszczących, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnie materiałowe.

Jeżeli łyżwy nie będą przez dłuższy czas używane, zaleca się pokryć je grubą warstwą smaru. łyżwy należy przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed czynnikami atmosferycznymi.

## **UTYLIZACJA**

łyżwy należy zutylizować za pośrednictwem licencjonowanej firmy usuwającej odpady lub komunalnego zakładu utylizacji odpadów. Należy przy tym przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości odnośnie sposobów przyjaznej dla środowiska utylizacji, należy skontaktować się z zakładem utylizacji odpadów.

## **ŁYŻWY PLAYLIFE – GWARANCJA**

łyżwy PLAYLIFE są objęte dwuletnią (2) gwarancją liczoną od daty zakupu. Produkty, które ulegną uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych podlegają naprawie lub wymianie wedle uznania firmy Powerslide. Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy i nie podlega przekazaniu dalej. Jako dowód zakupu należy przedłożyć paragon. W przypadku braku paragonu okres gwarancji liczony jest od daty produkcji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

użycie niezgodne z przeznaczeniem, niewłaściwe użytkowanie, wypadek lub zwykłe zużycie kolizje (np. uderzenia w bandy) naprawy lub przeróbki dokonane poza siecią autoryzowanych dystrybutorów firmy Powerslide. Niewłaściwe użytkowanie sprzętu lub użycie do mocowania elementów wyrobów producentów innych niż Powerslide. Aby dokonać zakupu części zamiennych do łyżew Powerslide, należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą wyrobów Powerslide.

## **WYSTĘPOWANIE Z ROSZCZENIEM Z TYTUŁU GWARANCJI**

Aby roszczenie gwarancyjne zostało rozpatrzone, należy przedłożyć paragon. Produkt należy zanieść wraz z paragonem do swojego autoryzowanego sprzedawcy produktów marki Powerslide. O ile firma Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nie przekaze żadnych dalszych instrukcji, produktu nie wolno wysłać bezpośrednio do centrum serwisowego firmy Powerslide. Wszystkie zwroty odbywają się za pośrednictwem sprzedawcy produktów Powerslide.

Sprzedawca produktów Powerslide skontroluje produkt i doradzi jak postępować dalej. W przypadku jeżeli okaże się, że wyrób trzeba wysłać do centrum serwisowego firmy Powerslide, spedycja i wszelkie związane z nią koszty leżą w gestii właściciela produktu.

Jeśli firma Powerslide ustali, że wady wyrobu są spowodowane wykonaniem lub materiałami oraz że nie upłynął jeszcze okres gwarancji, wówczas bezpłatnie naprawi produkt w sposób uznany przez nią za najodpowiedniejszy lub wymieni go na identyczny lub na egzemplarz modelu równoważnego. Naprawiony lub wymieniony produkt zostanie dostarczony na koszt firmy Powerslide możliwie jak najszybciej do sprzedawcy produktów Powerslide.

## **UWAGA:**

Gwarancja firmy Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH jest ograniczona wyłącznie do wymiany wadliwych produktów. W żadnym wypadku firma Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nie ponosi odpowiedzialności za wypadki śmiertelne lub obrażenia, szkody materialne, pośrednie, szkody losowe lub następne lub płatności wynikające z przypadków używania produktów firmy Powerslide.

Firma Powerslide zaleca przechowywanie niniejszej instrukcji w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.



Děkujeme vám! Rozhodli jste se pro PLAYLIFE brusle, v nichž se odráží více než 20 let zkušeností z bruslení na kolečkových bruslích i na ledu. PLAYLIFE produkty jsou inovativní, funkční a stylové. Vyvinuty a testovány ve spolupráci s předními světovými sportovci v Německu, byly navrženy s důrazem na detail a vyráběny podle nejvyšších standardů kvality. Brusle PLAYLIFE Vám budou, při správném zacházení a péči, dělat radost po mnoho let.

Tyto brusle jsou testovány dle evropské normy EN 15638:2009.

Tyto brusle jsou určeny pro běžné bruslení. Nejsou vhodné pro: Krasobruslení, Lední hokej, Půjčovny bruslí

## POZOR

Neprovádějte žádné změny na vašich bruslích, protože to ohrožuje bezpečnost!

Bruslete na nejlepších kluzištích. Pokud se vydáte na přírodní led, zkontrolujte, zda je led dostatečně silný, a mějte na vědomí, že led může být tenký, a to zejména v pobřežní oblasti, v tekoucích náпустech a u výpustí, pod mosty a na tekoucích vodách. Dodržujte veřejné varování.

Mimo led, byste měli použít chrániče nožů. Prolouží to životnost nožů a budou lépe klouzat.

Powerslide doporučuje nosit kompletní, bezpečnostní schválené ochranné pomůcky, aby se minimalizovalo riziko zranění. Kompletní ochranný set obsahuje: helmu, chrániče kolen, loktů a zápěstí. Samosvorné matice nebo šrouby se mohou během používání bruslí povolít, pokud jsou používány. Kontrolujte je pravidelně, zdali jsou na svém místě a utáhněte je, je-li to nezbytné.

Ostré hrany, které mohou při používání bruslí vzniknout by měly být odstraněny, aby nedošlo ke zranění. Nože se musí čas od času nabrousit.

## JAK SPRÁVNĚ POUŽÍVAT

Vždy se ujistěte, že vaše brusle dobře sedí, zatímco bota by neměla být ani příliš velká, ani příliš malá. Příliš velká bota neposkytuje na ledě řádnou podporu a příliš malá bota může vytvářet otlačky. Příliš utažené šněrování může zabraňovat správnému prokrvení nohou.

Nože musí být před prvním bruslením nabroušené. Čas od času, by měly být nože přebroušeny. Tento servis nabízí většina kluzišť a některé sportovní obchody. Nechte si brusle nabrousit dle vlastních požadavků. Na většině kluzišť je vyškolený personál, který by měl vědět jak brusle nabrousit, aby neztratily původní vlastnosti.

Zkontrolujte před každou jízdou všechny spojovací díly a uzavírací systémy na vašich bruslích, jako peřky, tkaničky, šrouby, matice nebo náty, že jsou bezpečně a pevně namontovány.

## TECHNIKA JÍZDY

Proveďte první pokusy na okraji ledu a přidržte se pevného předmětu, nebo požádejte někoho, aby vás při vašich prvních krocích jistil. Ujistěte se, že stojíte právě na lyžinách, a ne na kotníkových sponách. Ujistěte se, že máte brusle nasazené ve správné pozici. Snižte vaše těžiště, pokrčením kolen a kotníků. Pohyb by měl vycházet z boků směrem kupředu. Těžiště by mělo být nad bruslí. Odraz by měl vycházet z vnitřní strany nože a ke skluzu dojde po přenesení váhy na skluznou nohu. Jednou nohou se odrážíte a následně ji dáváte zpět. Opakujete odraz, skluz a odraz po sobě a bruslíte!

Chcete-li zatočit vpravo nebo vlevo, nejprve přesuňte váhu na vnitřní hraně levé brusle a vnější hrany pravé brusle. Vyročte se v bocích a rovnoběžně s boky i v ramenou. Nechte se sklouznout ve směru. K pohybu vám může pomoci, pohyb ruky ve směru, ve kterém chcete zatočit. Přehnané pohyby a zkroucení horní části těla může vést ke ztrátě rovnováhy.

## BRZDĚNÍ

Začátečníci mohou zastavit, tak že nechají obě nohy na ledě a zůstanete stát ve skluzu. Balanc můžete vyrovnávat pomocí rukou a ramen.

Pokročilí bruslaři můžou zastavit tzv. "hokejovým brzděním." Kde brusle dáte příčně prudce po směru jízdy. Nohy jsou mírně pokrčené, a horní část těla mírně nakloněná dozadu. Ztlacněním nožům o led se rychlost sníží.

## ÚDRŽBA A PÉČE

Pravidelná péče a údržba vašich bruslí jim zvýší průměrnou délku života, a zajistí, že budete mít více zábavy. Brusle by měly být sušeny po každém použití. Nikdy brusle nedávejte proschnout do trouby. Používejte postupné prosychání.

Vyčistěte po každém použití, kovové části vašich bruslí měkkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch materiálů.

Pokud nejsou používány brusle delší dobu, je vhodné je lehce namazat.

Skladujte své brusle na suchém a krytém místě.

## LIKVIDACE

Likvidaci vašich bruslí řešte přes zařízení schválená pro likvidaci nebo přes zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy. Pokud si nejste jisti, poraďte se zařízením pro likvidaci odpadů jak na ekologickou likvidaci.

## PLAYLIFE BRUSLE - ZÁRUKA

Pro brusle PLAYLIFE je od data zakoupení záruční doba dva (2) roky. Během tohoto období, výrobky, které byly opraveny nebo vyměněny díky materiálu a zpracování jsou vadné po míru Powerslide. Záruka je omezena na původního kupce a je nepřenosná. Doklad o nákupu musí být předložen jako doklad o nákupu. Není-li doklad o koupi k dispozici, se záruční doba platí od data výroby.

Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené v důsledku některé z následujících možností:

-Zpronevěra, zneužití, nehoda nebo pravidelné opotřebení

-kolize (např. Nárazy do mantinelu)

-opravy nebo úpravy mimo okruh distributorů povolených firmou Powerslide

-Nesprávné použití hardwaru nebo použití neoriginálních Powerslide produktů pro zlepšení upevnění.

Pro nákup náhradních dílů pro Vaše Powerslide lední brusle se obraťte na Vašeho Powerslide dodavatele.

## REKLAMACE

Doklad o koupi musí být předložen, pokud má být uplatněn nárok na reklamaci. Přineste si produkt s dokladem o koupi k Vašemu autorizovanému Powerslide prodejci. Pokud nebude uveden jiný pokyn od Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH, tak nikdy nemůže být zaslán přímo do servisního střediska Powerslide. Všechny vrácení musí být provedeny prostřednictvím Powerslide prodejce.

Váš prodejce Powerslide prohlédne produkt a poskytne Vám rady a doporučení jak dále postupovat. Jestliže je považováno za nutné zaslat produkt na posouzení do Powerslide servisního centra, tak poštovné a další případné vzniklé náklady jsou na Vaši zodpovědnost.

Pokud Powerslide posoudí produkt jako vadný v důsledku zpracování nebo materiálů a zároveň je produkt v záruční době, tak Powerslide produkt bezplatně opraví dle vlastního uvážení nebo ho nahradí stejným nebo ekvivalentním modelem.

Opravený nebo nahrazený produkt bude co nejrychleji, na náklady Powerslide, doručen zpět k autorizovanému prodejci Powerslide.

## POZNÁMKA

Záruka poskytovaná firmou Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH je omezena výhradně na náhradu vadných výrobků. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH za žádných okolností nenese odpovědnost za úmrtí nebo zranění, poškození majetku, nepřímé, podmíněné nebo následné škody nebo platby vyplývající z použití produktů Powerslide.

Powerslide doporučuje uchovávat tento návod na bezpečném místě v případě, že se na něj budete potřebovat odkazovat v budoucnu.



Vă mulțumim pentru că ați ales patinele PLAYLIFE. Având peste 20 de ani de experiență în patinaj și sporturi de iarnă, produsele PLAYLIFE sunt inovative, funcționale și elegante. Dezvoltate și testate împreună cu atleți profesioniști, proiectate în Germania cu mare atenție pentru detalii sunt fabricate conform celor mai înalte standarde ale calității. Dacă sunt folosite și menținute corect, vă veți putea bucura de patinele PLAYLIFE pentru mulți ani.

Aceste patine au fost testate conform standardelor europene EN 15638:2009

Aceste patine sunt destinate pentru patinaj normal. Nu sunt potrivite pentru: Patinaj artistic, Hockey pe gheață, Închirieri de patine

## PRECAUȚII

A nu se aduce nicio schimbare sau modificare patinelor, întrucât acest lucru poate compromite siguranța lor!

De preferat patinajul pe patinoar amenajat. Dacă sunt folosite pe gheață formată deasupra unei ape, verificați mai întâi dacă stratul de gheață este suficient de gros, și luați în considerare faptul că gheața poate fi cu mult mai subțire pe margini, spre mal sau sub poduri, ori sub o apă curgătoare. Observați cu atenție avertizările publice.

Atunci când nu vă aflați pe gheață, folosiți protectoare pentru lamele patinelor, pentru a crește durata de viață a lamelor și pentru a le menține proprietățile de alunecare.

Powerslide recomandă folosirea echipamentului complet de protecție, pentru a minimaliza riscul accidentărilor. Echipamentul complet de protecție include: o cască, genunchiere, cotiere și apărătoare pentru încheieturile mâinilor.

Șuruburile cu autoblocare se pot slăbi treptat, în timp ce patinele sunt folosite. Verificați-le regulat pentru a vă asigura că sunt la locul lor și, dacă este cazul, strângeți-le din când în când. Marginile ascuțite care se pot forma în timp ce patinele sunt folosite trebuie înălțurate pentru a evita riscul de a vă accidenta. Lamele patinelor trebuie reascuțite din când în când.

## INFORMAȚII PENTRU UTILIZARE

Asigurați-vă întotdeauna că patinele vi se potrivesc perfect; gheața nu trebuie să fie prea mare ori prea mică. Dacă patinele sunt prea mari nu vor oferi suport real piciorului, iar dacă sunt prea mici vor strânge și vor presa piciorul. Dacă șireturile sunt strânse prea tare pot duce la oprirea circulației sângelui în picior. Lamele trebuie ascuțite înainte de a fi folosite pentru prima dată și reascuțite din când în când. Lamele pot fi ascuțite la unele patinoare și la unele magazine de sport specializate. Ascuțirea se poate efectua numai de către personal specializat. Cele mai multe patinoare au în dotare personal specializat care se va asigura că grilajul nu se mișcă în timpul ascuțirii. Este important să vă asigurați că lamele nu sunt prea ascuțite la spate, întrucât aceasta vă poate vătăma în caz de cădere.

Verificați dacă toate sistemele de închidere și prindere ale patinelor sunt puternic strânse înainte de a le folosi.

## ABILITĂȚI DE PATINAJ

Începeți prin a patina în exteriorul ringului de patinaj și țineți-vă de obiecte ajutătoare (de ex. mantinela) sau cereți cuiva să vă îndrume în primii pași. Încercați să stați dreți pe patine, ținând gleznela drepte în același timp. obișnuiți-vă cu poziția corectă de patinaj pentru a obține echilibrul optim. Mutați centrul greutateii descendent, prin îndoirea genunchilor și a gleznelor, aplecându-vă ușor înainte din sold. Acum centrul gravitațional va cade direct deasupra patinelor. Împingeți-vă cu interiorul unei patine pe care ați plasat-o într-un unghi spre direcția de mișcare dorită și glisați pe gheață cu toată greutatea pe cealaltă patină. Reveniți cu primul picior la poziția inițială printr-o mișcare circulară, apoi utilizați celălalt picior pentru a vă împinge înainte. Repetați această mișcare de câteva ori, și în scurt timp veți realiza că patinați.

## FRÂNAREA (OPRIREA)

Începătorii se pot opri prin a menține ambele picioare pe gheață, lăsându-le să încetinească până se opresc total. Folosiți mâinile pentru a vă menține echilibrul.

Patinatorii mai avansați pot frâna prin folosirea metodei numită „hockey-stop”. În această situație patinele sunt plasate perpendicular pe direcția de mișcare, printr-o mișcare bruscă. Picioarele sunt ușor îndoite, iar partea superioară a corpului este lăsată ușor pe spate. Viteza e încetinită prin lăsarea greutateii pe ambele lame.



## ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Întreținerea și îngrijirea regulată a patinelor le va crește durata de viață și va contribui la o distracție sporită.

Patinele trebuie uscate după fiecare folosire. Nu le expuneți la căldură directă, ceea ce înseamnă a nu le plasa lângă un cuptor sau radiator.

Curățați părțile metalice ale patinelor cu o cârpă moale după fiecare folosire. Nu folosiți solvenți sau agenți chimici puternici, întrucât aceștia pot deteriora suprafața metalică.

Dacă nu veți folosi patinele pentru o perioadă îndelungată este recomandat să le acoperiți cu un strat subțire de vaselină. Atunci când depozitați patinele, puneți-le într-un loc uscat.

## ELIMINARE

Eliminați patinele folosind o firmă de reciclare înregistrată sau centrul de reciclare municipal. Acordați atenție tuturor legilor relevante de eliminare a deșeurilor. Dacă aveți neclarități, contactați centrul local de eliminare a deșeurilor, care se ocupă de îngrijirea mediului.

## PATINELE PLAYLIFE - GARANȚIE

Patinele PLAYLIFE au o perioadă de garanție de doi (2) ani de la data cumpărării. Produsele care se deteriorează din cauza materialului și a erorilor de fabricație vor fi reparate sau înlocuite la discreția Powerslide. Această garanție se limitează doar la proprietarul original și nu poate fi transferată. Chitanța trebuie prezentată ca dovadă a cumpărării produsului. În cazul în care chitanța nu poate fi prezentată, perioada de garanție a produsului începe de la data producției.

Această garanție nu acoperă deteriorarea cauzată de următoarele:

Aplicarea necorespunzătoare, utilizarea incorectă, neglijența sau uzura normală, Coliziunea (precum lovirea de panouri)

Reparații sau modificări efectuate în afara cercului de distribuție autorizat de Powerslide

Folosirea incorectă a părților metalice sau folosirea de produse pentru fixare care nu aparțin Powerslide. Pentru a cumpăra piese de schimb pentru patinele Powerslide, vă rugăm contactați furnizorul Powerslide.

## EFFECTUAREA UNEI RECLAMAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

La efectuarea unei reclamații în perioada de garanție trebuie prezentată chitanța produsului. Aduceți chitanța împreună cu produsul la furnizorul Powerslide autorizat. Dacă nu sunt prevăzute instrucțiuni ulterioare de către Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH, acest produs nu va fi trimis direct la Centrul de Reparații Powerslide. Toate retururile se vor efectua printr-un furnizor Powerslide.

Furnizorul dvs. Powerslide va inspecta produsul și va da sugestii în legătură cu următorul pas. Dacă se hotărăște că articolul dvs. trebuie trimis la Centrul de Reparații Powerslide, atunci costul cheltuielilor de trimitere vor reveni dumneavoastră.

Dacă Powerslide consideră că articolul este defect din fabricație sau din cauza materialului și se află încă în perioada de garanție, atunci Powerslide va repara produsul fără costuri adiționale sau îl va înlocui cu un produs identic sau asemănător. Produsul reparat sau înlocuit va fi livrat în cel mai scurt termen posibil, cu cheltuiala acoperită de Powerslide, la furnizorul local Powerslide.

## NOTĂ ADIȚIONALĂ:

Garanția Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH se limitează exclusiv la înlocuirea sau repararea produselor defecte. În niciun caz Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nu își va însuși responsabilitatea pentru accidente produse, pagube materiale, accidentul indirect, contingent, ca urmare a folosirii produselor Powerslide, sau a costurilor produse de acestea.

Powerslide recomandă păstrarea acestui manual de utilizare într-un loc sigur, în cazul în care va trebui folosit pentru referințe ulterioare.



Köszönjük, hogy a PLAYLIFE korcsolya mellett döntött. A görkorcsolya és téli sportokban szerzett több, mint 20 éves tapasztalattal a PLAYLIFE termékek innovatívak, funkcionálisak és stílusosak. Világklasszis atlétákkal együtt fejlesztettük és teszteltük őket, a formatervezés Németországban készült, melyben figyelembe vettük a legpróbb részleteket, és a legmagasabb minőségi standardok szerint gyártottuk őket. Amennyiben megfelelően használják, és tartják karban, akkor a PLAYLIFE korcsolyát éveken keresztül fogja tudni élvezni.

Ezt a korcsolyát az EN 15638:2009 európai normának megfelelően tesztelték.

Ezt a korcsolyát szokványos korcsolyázáshoz tervezték. Nem alkalmas: műkorcsolyázáshoz, jégkokihoz, korcsolya kölcsönzéshez

## VIGYÁZAT!

Ne végezzen átalakításokat a korcsolyán, mivel az befolyásolhatja a biztonságát!

Ideálisan csak korcsolyapályán használja. Amennyiben nyílt vízű jégre lép vele, akkor először ellenőrizze, hogy elég vastag-e a jégréteg, majd tartsa észben azt a tényt, hogy a jég főleg olyan tópart közelében vékony lehet, ahol folyó folyik bele, vagy hidak alatt, valamint folyóvíz alatt. Szenteljen különös figyelmet a nyilvános figyelmeztetéseknél.

Amikor nincs a jégen, használja a korcsolya élvédőit, hogy megnövelje a pengék élettartamát, és karbantartsa a csúsztási tulajdonságait.

A Powerslide javasolja, hogy viseljen teljes védőfelszerelést, hogy csökkentse a biztonsági kockázatot. A teljes védőfelszerelés tartalmaz: egy sisakot, a térd-, könyök- és bokavédő mellett. A korcsolya használata közben az önzáródó csavarok fokozatosan lazulhatnak. Ezeket rendszeresen ellenőrizze, hogy meggyőződjön arról, hogy még mindig szorosan a helyükön vannak, és amennyiben szükséges, húzza meg őket.

A sérülések elkerülése érdekében a korcsolyázás közben kialakuló éles széleket el kell távolítani. A pengéket időről időre meg kell élezni.

## INFORMÁCIÓK A HASZNÁLATHOZ

Mindig győződjön meg arról, hogy a korcsolya megfelelően lábára illő legyen; ne legyen se túl nagy, se túl kicsi. Amennyiben a korcsolya túl nagy, akkor nem fogja kellően támasztani a lábát, ha a korcsolya túl kicsi, akkor nyomni fog. Amennyiben túl szorosan fűzi a korcsolyát, akkor vértelulást okozhat a lábban. A pengéket az első használat előtt meg kell élezni. A pengéket időről időre meg kell élezni. Néhány korcsolyapályán és néhány nagy sportszakületben kínálnak ilyen szolgáltatást. Csak szakemberrel végeztesen élezzet. A legtöbb mesterséges jégpályának betanított személyzete van, amely gondoskodik arról, hogy a vezetősin tartó ne mozduljon el élezés közben. Fontos meggyőződni arról, hogy a penge hátul ne legyen túl éles, mivel az eséskor sérülést okozhat.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó részek és reteszelő rendszerek szorosan rögzítve legyenek a korcsolyán, ide értve a szijakat, cipőfűzőket, csavarokat, csapszegeket és szegecseket is.

## KORCSOLYÁZÁSI KÉSZSÉGEK

Kezdetben a jég szélén korcsolyázzon, és kapaszkodjon valamibe (pl. a palánkba), vagy kérjen meg valakit, hogy segítsen vezetni Önt a kezdő lépéseknél. Próbáljon meg egyenesen maradni a korcsolyán, miközben a bokáit egyenesen tartja. Vegye fel a sielésnél megszokott helyzetet, hogy a lehető legjobb egyensúlyhelyzetbe kerüljön. A térd és boka behajlításával helyezze a súlypontját előre, és a csipőtől hajoljon kissé előre. A súlypontja most közvetlenül a korcsolya felett van. A korcsolya egyik belső élével a tervezett menetirányra merőlegesen lökje el magát, és csússzon a jégen, közben a teljes testsúlya a korcsolya másik felén legyen. Húzza vissza a másik lábát maga alá körkörös mozdulattal, majd a korcsolya másik felét használja arra, hogy ismét ellökje magát. Ezt ismételve meg néhányszor, és kis idő múlva már tud is korcsolyázni.

A jobbra forduláshoz először helyezze a súlypontját a bal lába belső és a jobb lába külső részére. Majd fordítsa a csipőjét és lábujjait jobbra, miközben a lábait zárva, a vállát pedig a talajjal párhuzamosan tartja. Tartsa ezt a lendületet, amíg meg nem áll. Segíthet a forgásban, ha a kezét a kívánt forgásirányba tartja. Az eltúlozott mozdulatok, és kicsavart felsőtest az egyensúly elvesztésével járhat.



## FÉKEZÉS

A kezdők úgy tudnak lefékezni, hogy mindkét lábukat a jégen tartják, és hagyják elfogyni a lendületet. A karjaival egyensúlyozzon.

A haladóbb korcsolyázók használhatják az úgynevezett „hokis megállást”. Itt a korcsolyát hirtelen módon leteszik a mozgás irányával merőlegesen. A lábak kissé be vannak hajlítva, és a felsőtest kissé hátrafelé dől. A sebesség csökken, ha lefelé nyomja a pengéket.

## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A rendszeres karbantartás és ápolás megnöveli a korcsolya élettartamát, és nagyobb örömet okoz. A korcsolyát minden használat után meg kell szárítani. Ne tegye ki közvetlen melegnek, ami azt jelenti, hogy ne helyezze kályha vagy fűtőtest mellé. A korcsolya fém részeit egy puha ruhával tisztítsa meg minden használat után. Ne használjon oldószert vagy tisztítószert, mivel az megrongálhatja az anyag felületét.

Amennyiben hosszabb ideig nem használja a korcsolyát, akkor javasolt vékonyan zsírral bekenni. Amikor elrakja a korcsolyát, tartsa száraz helyen, ahol nincs behatásoknak kitéve.

## ÁRTALMATLANÍTÁS

A korcsolya ártalmatlanításakor forduljon engedéllyel rendelkező újrahasznosító vállalathoz, vagy a helyi hulladékgyűjtőhelyhez. Vegye figyelembe a releváns hatályos jogszabályokat. Amennyiben kétsége támadna, vegye fel a kapcsolatot a hulladékgyűjtőhellyel a környezetbarát ártalmatlanítás érdekében.

## PLAYLIFE KORCSOLYA – GARANCIA

A PPLAYLIFE korcsolyára két (2) éves garancia érvényes a vásárlás dátumától. Az olyan termékeket, amelyek anyag- vagy gyári hibásak, a Powerslide mérlegelése szerint vagy megjavítjuk, vagy kicseréljük. Ez a garancia csak az eredeti vevőre vonatkozik, és nem lehet átruházni. A nyugtát a vásárlás igazolásaként be kell mutatni. Amennyiben nem mutatja fel a nyugtát, akkor a garanciális időszak a gyártással kezdődik.

Ez a garancia nem vonatkozik a következő okokból okozott sérülésekre:

jogellenes felhasználás, helytelen használat, baleset vagy általános elhasználódás

ütődés (például a palánknak ütközés)

olyan javítások és módosítások, amelyeket nem a Powerslide által felhatalmazott értékesítők kőre végeztek

A tartozékok helytelen használata, vagy nem Powerslide termék használata rögzítéshez. Ha kiegészítőket szeretne vásárolni a Powerslide korcsolyához, akkor kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Powerslide értékesítőjével.

## GARANCIAIGÉNY BENYÚJTÁSA

A nyugtát be kell mutatni, ha garanciaigényt szeretne benyújtani. Vigye a terméket a nyugtával a felhatalmazott Powerslide értékesítőjéhez. Ha a Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH utólag nem ad erre utasítást, akkor a terméket nem szabad közvetlenül a Powerslide Service Center-be küldeni. Mindig a Powerslide értékesítőn kell visszaküldeni.

A Powerslide értékesítő megvizsgálja a terméket, és javaslatokat tesz a további teendőkre. Amennyiben úgy ítéli meg, hogy a terméket vissza kell küldeni a Powerslide Service Center-be, akkor a szállítás és egyéb ebből adódó költség Önt terheli.

Amennyiben a Powerslide úgy ítéli meg, hogy a termék a kivitelezés vagy az anyag miatt sérült, és a garancia még nem járt le, akkor a Powerslide ingyen megjavítja a terméket, ha javítható, vagy kicseréli egy azonos vagy hasonló termékre. A megjavított vagy kicserélt terméket a Powerslide költségén a lehető leghamarabb a Powerslide értékesítőhöz szállítják.

## MEGJEGYZÉS:

A Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH garanciája kizárólag a hibás termékekre vonatkozik. A Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH semmilyen körülmények között nem vállal garanciát vagy felelősséget a Powerslide termékek használatából eredő súlyos balesetekért, rongálódásért, közvetlen, véletlen, rongálódásért vagy költségekért.

A Powerslide javasolja, hogy biztonságos helyen tartsa meg a jelen használati utasítást, hogy később elő tudja venni.



Ďakujeme, že ste si vybrali PLAYLIFE korčule na ľad. S viac než 20 ročnými skúsenosťami v oblasti kolieskových a zimných športov. PLAYLIFE výrobky sú inovatívne, funkčné a štýlové, vyvinuté a testované v spolupráci s poprednými svetovými športovcami. Tieto výrobky boli navrhnuté v Nemecku s veľkým dôrazom na detail a sú vyrobené v súlade s najvyššími štandardami kvality. A ich budete používať a udržiavať správne, budete mať možnosť vychutnať si PLAYLIFE Korčule na mnoho rokov. Milujeme korčuľovanie!

Tieto korčule boli testované v súlade s Európskou smernicou EN 15638:2009.

Tieto korčule sú určené pre pravidelné korčuľovanie. Nie sú určené pre: Krasokorčuľovanie, Ladový hokej, Na prenájom korčúľ

## UPOZORNENIE:

Nevykonávajte žiadne úpravy na korčuľoch, môžete tak narušiť bezpečnostné nastavenie! Korčuľovať by ste sa mali len na klzisku. Ak sa budete korčuľovať na prirodzenej zamrzutej vodnej ploche, najprv skontrolujte, či je vrstva ľadu dostatočne silná. Berte na vedomie skutočnosť, že ľad môže byť obzvlášť tenký blízko brehov, kanálov, blízko tečúcej vody a pod mostami. Venujte pozornosť verejným varovaniám.

Keď nie ste na ľade, mali by ste nosiť chrániče na čepele, čím predĺžite životnosť čepelí a udržíte ich klznú vlastnosť.

Powerslide odporúča nosiť všetky bezpečnostné a testované ochranné pomôcky, aby sa minimalizovalo riziko úrazu. Kompletné ochranné vybavenie obsahuje: helmú, kolenné, laktové a zápästné chrániče.

- Samosvorné skrutky a matice sa môžu postupne uvoľniť, ak sa korčule používajú. Ubezpečte sa, že sú stále pevne umiestnené na svojom mieste a v prípade potreby ich dotiahnite. Vezmite na vedomie najmä pripevnenie skrutiek k rámu k topánke, ako aj nápravy, ktoré pridávajú kolesá k rámu.

- Ostré hrany, ktoré sa môžu vytvoriť pri používaní korčúľ by mali byť odstránené, aby sa zabránilo zraneniu. Pravidelne ostríte čepele.

## INFORMÁCIE O POUŽITÍ

Vždy sa uistite, že máte korčule pevne obuté. Topánky by nemali byť ani príliš veľké, ani príliš malé. Ak sú korčule veľmi veľké, potom nebudete poskytovať dostatočnú podporu. V prípade, že topánka je príliš malá, bude vykazovať známy tlaku. Ak topánka je uviazaná príliš tesne, môže to viesť ku krvnému preťaženiu nohy

Nože sa musia nabrúsiť pred prvým použitím. Brúsenie potom opakujte z času na čas, podľa potreby. Táto služba je poskytovaná na niektorých klziskách a na niektorých špecializovaných športových predajniach. Musí byť vykonávaná len profesionálmi, ktoré vodiaca lišta na držiaku sa počas ostrenia nepohybuje. Je dôležité, aby sa ubezpečil, že nože nie sú príliš ostré, pretože by to mohlo dôjsť ku zraneniu pri páde.

Pred každým použitím skontrolujte všetky spojovacie diely a uzamykacie systémy, vrátane pásov, šnúrok, skrutiek, matíc a nitov.

## KORČULIARSKE SCHOPNOSTI

Spočiatku sa začnite korčuľovať na okraji klziska, držte sa mantinelov alebo požiadajte niekoho, aby vás viedol pri prvých krokoch. Postavte sa vzpriamene na svojich korčuľoch, udrzte vaše členky rovno. Zvyknite si na korčuľovanie v správnej pozícii, aby ste dosiahli čo najväčšiu rovnováhu. Udržujte ťažisko smerom nadol, ohýbajte kolena a členky a nakloňte sa mierne na bok. Vaše ťažisko teraz leží priamo nad korčuľami. Vnútorňý okraj jednej korčule tlačte smerom von, druhú korčuľu otočte pod uhlom k požadovanému smeru jazdy. Klzíte sa po ľade a celú svoju hmotnosť preneste na druhú nohu. Vráťte prvú nohu pod telo kruhovým pohybom. Tento postup opakujte niekoľkokrát.

Ak chcete odbočiť vpravo, budete musieť presunúť svoje ťažisko najskôr k vnútornej hrane ľavej nohy a vonkajšej hrane pravej nohy. Potom otočte vaše bedrá a prsty na nohách napravo a zároveň zachovajte vaše nohy a ramená v rovnobežnej polohe so zemou. Nechajte na hybnosti, aby vás posúvala, kým nezastavíte. Otočte môžete dopomôcť tým, že umiestnite svoje ruky v smere, v ktorom sa chcete otočiť. Prehnané pohyby a skrútenie hornej časti tela môže viesť k strate rovnováhy.

## BRZDENIE

Začiatčníci môže brzdiť tak že obe nohy nechajú položené na ľade, kým ich hybnosť neustane. Použite svoje ruky pre udržanie rovnováhy. Skúsenejší korčuliari môžu brzdiť pomocou tzv. "hokejového zastavenia". Uložte korčule kolmo ku smeru pohybu rýchlym spôsobom. Nohy sú mierne ohnuté a horná časť tela sa mierne nakloní dozadu. Tlak pôsobiaci na obe čepele zastaví pohyb.

## ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Pravidelná údržba a starostlivosť zvýši životnosť korčúľ a zaistí vám viac zábavy. Usušte korčule po každom použití. Nevystavujte ich priamemu teplu, neumiestňujte ich do blízkosti rúry alebo vykurovacieho telesa. Očistite kovové časti korčúľ s mäkkou látkou po každom použití. Nepoužívajte rozpúšťadlá, ostré čistiace prostriedky, inak by ste mohli poškodiť povrch materiálu. Ak nebudete používať korčule po dlhšiu dobu, odporúčame aplikovať tenkú vrstvu tuku. Skladujte korčule na suchom mieste bez hrozby vonkajších vplyvov počasia.

## LIKVIDÁCIA

Zlikvidujte kolobežku pomocou licencovanej spoločnosti pre likvidáciu odpadu alebo na spoločnú likvidáciu zariadení. Venujte pozornosť všetkým príslušným platným zákonom. Ak si nie ste istí, kontaktujte zariadenie na likvidáciu pre odstraňovanie odpadu, ktoré je šetrné k životnému prostrediu.

## PLAYLIFE KORČULE - ZÁRUKA

PLAYLIFE korčule majú záručnú dobu dva roky od dátumu zakúpenia. Články, ktoré sa stanú poškodené v dôsledku materiálových a výrobných chýb, budú opravené alebo vymenené na základe rozhodnutia Powerslide. Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného kupujúceho a nemôže byť prevedená. Účtenka musí byť predložená ako dôkaz o kúpe. Ak nie je predložená, potom záručná doba začína plynúť od dátumu výroby.

Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené v dôsledku niektorého z nasledujúcich možností.

- spreneveru, zneužitie, nehoda alebo pravidelné opotrebovanie
- ak je výrobok používaný na iné účely ako na rekreáciu alebo na prepravu
- opravy alebo úpravy mimo okruh dodávateľov schválených Powerslide
- nesprávne použitie technickej výbavy alebo použitie nie-Powerslide produktov pre upevnenie. Na kúpu komponentov pre vašu Powerslide kolobežku obráťte sa na Powerslide dodávateľa.

## POSTUP PRI REKLAMÁCIÍ

Potvrdenie musí byť predložené, ak má byť uskutočnená reklamácia. Prineste si produkt s dokladom na Vášho autorizovaného Powerslide dodávateľa. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH neposkytol žiadne skryté inštrukcie, produkt by nemal byť zaslaný priamo do servisného strediska Powerslide. Všetok vrátený Tovar musí byť vykonaný prostredníctvom Powerslide dodávateľa.

Váš Powerslide predajca skontroluje produkt a odporúča ako postupovať. Ak usúdi, že produkt musí byť zaslaný do servisného strediska Powerslide, potom poštovné a prípadné vzniknuté náklady musia byť uhradené vami. Ak Powerslide považuje výrobok za chybný v dôsledku spracovania alebo materiálu a záručná doba ešte neuplynula potom Powerslide opraví produkt podľa vlastného uváženia a môže ho bezplatne nahraadiť rovnakým alebo iným ekvivalentným modelom. Opravený alebo nahradený produkt bude čím skôr doručený na náklady Powerslide k dodávateľovi Powerslide.

## POZNÁMKA:

Záruka Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH je obmedzená výhradne na náhradu chybných výrobkov. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH za žiadnych okolností neprijme zodpovednosť za smrť alebo zranenie, poškodenie majetku, nepriame, podmienené alebo následné škody alebo platby vyplývajúce z použitia produktov Powerslide.

Powerslide odporúča uchovávať tento návod na bezpečnom mieste v prípade, že bude potrebné odvolať sa na to v budúcnosti.



Hvala vam za izbiro PLAYLIFE drsalk. Z več kot 20 let izkušenj v roller in zimskih športov, PLAYLIFE izdelki so inovativna, funkcionalna in elegantna. Razvili in testirali v povezavi z vrhunskim športnikom, ki so izdelani v Nemčiji z veliko pozornosti do detajlov, ki jih proizvajajo v skladu z najvišjimi standardi kakovosti. Če ga uporabljamo pravilno vzdrževani, boste lahko uživali svoje PLAYLIFE drsalke za več let.

Ti rolerji so v skladu z evropskim standardom EN 15638: 2009 testirali.

Ti rolerji so namenjeni za normalno drsanje. Niso primerni za: Umetnostno drsanje, hokej na ledu, skate najem

## POZORNOST

Ne spreminjajte vaše drsalk, saj to ogroža varnost!

Najbolje deloval samo na drsališčih. Če vnesete ledu iz odprte vode, preverite, če je led dovolj debel, in ugotovljajo, da je zaradi ledu lahko zelo tanek, še posebej na področju obale, v tekočinskih izpustih pod mostovi in tekočih voda. Prosimo, upoštevajte javnega opozorila.

Izven ledu, morate uporabiti ščitnik rezila za drsalke za podaljšanje življenja tekačev in dobili drsenje. Powerslide priporoča nošenje popolno, zaščitna oprema, varnostni odobrili, da se zmanjša tveganje za poškodbe. Popolna oprema, zaščita obsega: čelada, ščitniki za kolena, komolce in zapestja stražarjev. Samodejno blokiranje oreški ali vijaki se lahko sprostite med uporabo rolerjev, če se uporablja. Preverite jih redno določiti na svoj sedež, in jih po potrebi privijte. Ostri robovi, ki se lahko pojavijo med uporabo rolerjev, je treba odstraniti, da bi se izognili poškodbam.

## KAKO UPORABLJATI

Vedno se pripravljajte, da vaš skate dobro prilega, medtem ko naj bi čevlji biti niti prevelika niti premajhna. Prevelika ica nima pravice do posedovanja in malo čevlji bo imel preležanin. Kdaj lahko preveč ozke vrvice povzročijo zastoj krvi v stopalu.

Tekmovalci se morajo zmlati pred prvo vožnjo. Od časa do časa se morajo tekači treba nabrusiti. Ta storitev je na voljo v drsališčih in številnih velikih športnih prodajalnah. Pojdimo opravljati zank le strokovnjaki. Večina drsališča so usposobljeno osebe, ki skrbi, da je nosilec Track pri brušenju ni spremenilo. Pomembno je zagotoviti, da je rezilo ni nazaj zmlati do točke, kot je to tveganje poškodb med padcem.

Preverite pred vsako vožnjo vse sklepe in pritrdilnih sistemov vašim drsalk, kot so zaponke, čipke, vijakov, matic ali zakovic za tesnost.

## VOŽNJA TEHNIKA

Naredite prve poskuse na robu ledu in vztrajati pri ustreznem predmetu (pas), fiksne ali prosite nekoga, ki vas bo vodil pri vaših prvih korakih. Pripravljajte se, da samo ste na podstavkih in ne zvijate na gležnjih. Seznanite se z ustrezno skate mogla doseči najboljše ravnovesje. Premik težišča telesa in ga upognite kolena in gležnje in rahlo upognite od bokov naprej. Težišče naj se nahaja tik nad skate zdaj. Za Run odbijata z notranjim robom enega, rahlo prečno postavljen Schlittschuhes in drsenje s polno telesne mase na drugo rezilo na ledu. Run stopala s krožnimi gibi s svojim telesom nazaj in dal eno skate, da bi spet odvrča. Nekajkrat ponovite to in čez nekaj časa ste že v drsanju.

Za desno ali levo, prvi premik telesne teže na notranji rob leve skate in zunanji rob desnega skate. Nato pa zavijemo na desni kolk in prsti, medtem ko zaprta noge in obdržati rame vzporedna s tlemi. Prepustite zdr. Gibanje lahko pomaga tako ravnanje roke v smeri, v katero želite obrniti. Čezmerni gibi in zvit trup lahko povzročijo izgubo ravnotežja.

## ZAVORE

Začetniki se lahko ustavi obe nogi ostane na ledu in pustite stati zdrsa. You uravnateži z orožjem, da obdržite ravnotežje.

Dodatne drsalci upočasniti s tako imenovanim "hokejske postaje." Tukaj so drsalke postavljenih prečno na smer vožnje nenadoma. Noge so rahlo ukrivljen in zgornji del telesa nekoliko naslonjena nazaj. O tisku na obeh coklo, je hitrost upočasnila.

## **VZDRŽEVANJE IN NEGA**

Redno vzdrževanje in vzdrževanje vaše drsalk poveča življenjsko dobo, in zagotoviti, da boste imeli več zabave. Drsalko treba sušiti po vsaki uporabi. Daj to tukaj, da usmerja toploto, zato ne posuši v peči ali grelca v bližini.

Čisto po vsaki uporabi, kovinski deli vaših drsalk z mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali jedkih čistil, saj lahko poškodujejo površino materiala. Če drsalko za dolgo časa ne uporabljate, je priporočljivo, da se lahko mast tračnice. Imejte drsalko na suhem in zaščitenem prostoru.

## **ODSTRANJEVANJE**

Odlagajte drsalko skozi registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odpadke. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če ste v dvomih, se obrnite na center za odlaganje odpadkov na okolju primerne odstranitve.

## **PLAYLIFE ROLERJI - GARANCIJA**

PLAYLIFE, drsalk, je od dneva nakupa, v garancijskem roku dveh (2) let. V tem obdobju so predmeti, ki so v okvari po ukrepu Powerslide popraviti ali zamenjati zaradi materialu. Garancija je omejena na prvega kupca in ni prenosljiva. Dokazilo o nakupu je treba predložiti kot dokazilo o nakupu. Če noben dokaz o nakupu na voljo, se garancijska doba velja od datuma proizvodnje.

Ta garancija ne krije škode, ki nastane zaradi naslednjih dogodkov:

Napačne uporabe, zlorabe, nesreč, malomarnosti ali normalne obrabe Impact (kot so zagon trakovi).

Nepooblaščen popravila ali predelave zunaj POWERSLIDE

Merchant krog.

Nepravilna uporaba opreme ali uporaba, razen Igraj Življenjski izdelkov za pritrjevanje. Če želite kupiti dele za vaše play življenju drsalk, se obrnite na svojega prodajalca Powerslide.

## **UVEDBA GARANCIJE**

Če garancija trdijo v poštev, morajo biti ob predložitvi dokazila o nakupu it. Prinesite svoj izdelek z dokazilom o nakupu na vašem pooblaščenem trgovcu Powerslide. V kolikor ni druge izjava Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH, izdelek ne sme odposlati neposredno v servisnem centru Powerslide. Vse se vrne mora biti preko Powerslide trgovcu.

Powerslide svojega prodajalca bo pregledati in predstaviti predloge o tem, kako nadaljevati. Če se ugotovi, da je treba postavka za Powerslide servisnem centru pošiljajo, da ste odgovorni v zvezi s prevozom in stroškov.

Zagotavlja Powerslide ugotovljeno, da so proizvodi v zvezi z materialnih napak ali slabe izdelave pokvarjen in garancijski rok še ni potekel, bo Powerslide popraviti izdelek po lastni presoji brezplačno ali ga nadomestiti z enakim ali enakovrednim modelom. Reparierte- ali zamenjavo izdelka se zaračuna trgovcu Powerslide čim prej na račun Powerslide voljo.

## **POMEMBNO!**

Odgovornost Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH je omejena zgolj na zamenjavo neustreznih izdelkov. V nobenem primeru ne sme biti Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH odločilo za smrt ali telesne poškodbe, materialno škodo, naključno ali posledično škodo ali pogojne obveznosti za stroške, ki so nastali z uporabo Powerslide izdelkov odgovornosti.

Powerslide priporoča, da boste obdržali to navodil, v primeru, da potrebujete, da se nanašajo na nekaj.



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Спасибо за то, что Вы выбрали коньки PLAYLIFE.

Имея более чем 20-летний опыт создания роликовых и зимних коньков, компания PLAYLIFE предлагает инновационную, функциональную и стильную продукцию.

Эти коньки были разработаны и протестированы совместно со спортсменами мирового уровня, спроектированы в Германии с внимательным отношением к деталям, и произведены в соответствии с наивысшими стандартами качества. При условии надлежащей эксплуатации и ухода, Вы сможете наслаждаться коньками PLAYLIFE на протяжении многих лет.

Эти беговые коньки были протестированы в соответствии с Европейским стандартом EN 15638:2009

Эти коньки предназначены для регулярного катания на льду. Они не подходят для: фигурного катания, хоккея на льду, сдачи коньков в аренду

### **ОСТОРОЖНО**

Не вносите никаких изменений в конструкцию коньков, поскольку это может сказаться на их безопасности! В идеале кататься следует только на катках. Если Вы встаете на лед над открытым водоемом, сначала убедитесь, что слой льда достаточно толстый, и обратитесь внимание, что лед может быть очень тонким рядом с насыпью, из которой поступает вода или под мостами, а также над водоемами с текучей водой. Обращайте особое внимание на предупреждения для населения. Когда Вы не находитесь на льду, Вы должны надевать защитные устройства для лезвий коньков, чтобы продлить срок службы коньков и сохранить свойства скольжения. Компания Powerslide рекомендует носить полную, протестированную на безопасность защитную экипировку, чтобы свести к минимуму угрозы личной безопасности. В состав полной защитной экипировки входят: шлем, наколенники, налокотники и защитные накладки на запястья. При наличии, самозажимные гайки и болты могут ослабнуть в процессе эксплуатации коньков. Регулярно проверяйте их, чтобы убедиться, что они плотно сидят и, в случае необходимости, затягивайте их. Во избежание травм следует устранять острые концы, которые могут образоваться в процессе эксплуатации коньков. Время от времени лезвия необходимо затачивать заново.

### **ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Всегда убеждайтесь в том, что коньки сидят надлежащим образом; они не должны быть слишком велики или малы. Если коньки слишком велики, они не будут оказывать необходимой поддержки, а если слишком малы – они будут давить. Если коньки завязаны слишком сильно, это может привести к застою крови в стопе. Перед первым использованием следует заточить лезвия. Время от времени лезвия необходимо затачивать заново.

Эта услуга предоставляется на некоторых крытых катках и в некоторых больших специализированных спортивных магазинах. Заточку коньков следует доверить только специалистам. На большинстве искусственных катков есть квалифицированный персонал, который проследит за тем, чтобы в процессе заточки крепление направляющего полоза не сдвинулось с места. Важно проследить за тем, чтобы лезвие не было слишком острым сзади, поскольку это чревато травмами при падении. Перед каждым использованием проверяйте, чтобы все соединительные части и системы фиксации на коньках были надежно закреплены, включая ремни, шнурки ботинок, винты, гайки и заклепки.

### **НАВЫКИ КАТАНИЯ НА КОНЬКАХ**

Начинать учиться кататься скрю катка, держась за подходящий предмет (напр., бортики) или попросите кого-нибудь помочь Вам пройти первые шаги. Попробуйте стоять на коньках вертикально, чтобы щиколотки были выпрямлены. Привыкните к правильному положению для катания, чтобы как можно лучше удерживать равновесие. Сместите свой центр тяжести вниз, согнув колени и щиколотки и слегка отклонившись вперед от бедра. Ваш центр тяжести должен находиться непосредственно над коньками. Оттолкнитесь при помощи внутреннего края одного конька, расположив его под углом к предполагаемому направлению движения, и проскользите по льду, перенеся весь вес на другой конек. Верните первую ногу в положение под корпусом, передвинув ее круговым движением, а затем оттолкнитесь при помощи другого конька. Оттолкнитесь при помощи внутреннего края одного конька, расположив его под углом к предполагаемому направлению движения, и проскользите по льду, перенеся весь вес на другой конек. Верните первую ногу в положение под корпусом, передвинув ее круговым движением, а затем оттолкнитесь при помощи другого конька. Повторите действие несколько раз, и вскоре Вы обнаружите, что уже катаетесь на коньках. Для того чтобы повернуть направо, Вам следует перенести центр тяжести сначала к внутреннему краю левой стопы и к внешнему краю правой стопы. Затем поверните бедра и носки вправо, сохраняя соединенное положение ног, и держа плечи параллельно земле. Позвольте движущей силе пронести Вас, пока Вы не остановитесь. Вы можете содействовать движению, вытянув руки в направлении поворота. Слишком широкие движения и перекручивание верхней части корпуса могут привести к потере равновесия.

## **ТОРМОЖЕНИЕ**

Начинающие могут затормозить, держа обе стопы на льду и дождавшись, пока движущая сила сойдет на нет. Поддерживайте равновесие при помощи рук.

При наличии большого опыта Вы можете затормозить, используя так называемое "хоккейное торможение". При этом коньки резко ставятся перпендикулярно направлению движения.

Ноги слегка сгибаются, а верхняя часть слегка наклоняется.

Скорость снижается посредством давления на оба лезвия.

## **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Регулярное обслуживание и уход увеличат срок службы Ваших коньков и помогут Вам продлить удовольствие от катания. После каждого использования следует высушивать коньки.

Не подвергайте коньки прямому воздействию источников тепла, что означает, не размещайте их рядом с сушильным устройством или обогревателем.

После каждого использования очищайте металлические детали коньков куском мягкой ткани.

Не используйте растворители или едкие чистящие средства, поскольку это может нанести вред поверхностям из материалов. Если Вы не планируете использовать коньки на протяжении длительного периода времени, рекомендуется нанести на лезвия тонкий слой жира.

Храните коньки в сухом месте, не допуская воздействия на них осадков.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

Для утилизации коньков обратитесь в сертифицированную компанию, занимающуюся утилизацией или в местную коммунальную организацию, занимающуюся ликвидацией отходов. Обратите внимание на действующее законодательство в этой области.

При возникновении сомнений обратитесь в местную компанию, занимающуюся утилизацией отходов, чтобы получить информацию о способах утилизации, безопасных для окружающей среды.

## **КОНЬКИ POWERSLIDE – ГАРАНТИЯ**

На коньки PLAYLIFE распространяется гарантия два (2) года с момента покупки.

Продукция, поврежденная в результате дефектов материалов или производства, ремонтируется или заменяется на усмотрение компании Powerslide. Данная гарантия выдается лишь оригинальным производителем и не может быть передана. Следует предъявлять чек в качестве доказательства совершения покупки. В случае непредъявления чека период гарантии рассчитывается с даты производства. Данная гарантия не покрывает ущерб, вызванный следующими действиями:

незаконное присвоение, ненадлежащее использование, случайное повреждение или естественный износ (например, в результате ударов об бортики), ремонт, проведенный не у официальных дистрибуторов компании Powerslide, ненадлежащее использование металлических деталей или использование в качестве фиксаторов деталей, произведенных не компанией Powerslide.

Чтобы приобрести запасные детали для коньков Powerslide, пожалуйста, обратитесь к дилеру компании Powerslide.

## **ЗАПРОС НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Для подачи запроса на гарантийное обслуживание необходимо предъявить чек, подтверждающий покупку. Принесите изделие вместе с чеком официальному дилеру компании Powerslide. При отсутствии соответствующих инструкций компании Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH, изделие нельзя отправлять непосредственно в сервис-центр компании. Любой возврат должен оформляться через дилера компании Powerslide. Дилер компании Powerslide осмотрит изделие и высказет рекомендацию относительно дальнейших действий. Если предполагается, что товар следует отправить в сервис-центр компании Powerslide, обязанность оплатить отправку и все связанные с ней расходы лежит на Вас. Если компания Powerslide определит, что дефект изделия обусловлен дефектами производства или материалов и гарантийный срок еще не истек, компания Powerslide произведет бесплатный ремонт по своему усмотрению или заменит товар на идентичную или эквивалентную модель. Отремонтированное изделие или замена будут отправлены как можно скорее за счет компании Powerslide дилеру компании.

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Гарантия компании Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH ограничивается лишь заменой некачественной продукции. Ни при каких обстоятельствах компания Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH не примет на себя ответственность за смертельные случаи или травмы, повреждение имущества, прямой, косвенный или сопутствующий ущерб или платежи, возникшие в результате использования продукции компании Powerslide. Powerslide рекомендует Вам хранить данное руководство пользователя в безопасном месте для последующих консультаций в будущем.



Tak fordi du har valgt PLAYLIFE skøjter. Med over 20 års erfaring inden for rulle- og vintersport, er PLAYLIFE produkter innovative, funktionelle og stilrene. Udviklet og testet i samarbejde med verdensklasse atleter, designet i Tyskland, med sans for detaljen og fremstillet i overensstemmelse med de højeste standarder for kvalitet. Hvis de bliver brugt og vedligeholdt korrekt, vil du have glæde af dine PLAYLIFE skøjter i mange år.

Disse skøjter er blevet testet på linje med europæisk standard EN 15638:2009.

Disse skøjter er designede til regulær is skøjtning. De er ikke egnede til: Kunstskøjteløb, Ishockey, Is skøjte udlejning

## BEMÆRK

Der må ikke laves ændringer på disse skøjtersom nedsætter deres sikkerhed!

Ideelt set bør du kun bruge skøjterne på en skøjtebane. Hvis du går ud på is, på åbent vand, tjek da først at laget af is er stærkt nok og vær opmærksom på at isen kan være specielt tynd tæt ved et dige, hvor væske kommer i forbindelse med isen og under broer og ved løbende vand. Vær især opmærksom på offentlige advarsler.

Når du ikke er på isen, bør du bruge kling beskyttere på dine skøjter for at forlænge klingernes levetid og bevare deres glide egenskaber.

Powerslide anbefaler at du benytter fuldt ud sikkerhedstestet sikkerhedsudstyr for at minimere din sikkerhedsrisiko. Fuldt sikkerhedsudstyr inkluderer: en hjelm og derudover knæ-, albue- og håndledsbeskyttere.

Selvlåsende skruer og møtrikker kan gradvist løsne sig når rulleskøjterne bliver brugt. Tjek disse regelmæssigt for at sikre at de stadigvæk sidder fast og stram dem hvis det er nødvendigt.

Skarpe kanter som kan formes ved brug af rulleskøjterne bør fjernes for at undgå skader. Skøjterne skal slibes fra tid til anden.

## INFORMATION OM BRUG

Sikr dig altid at dine skøjter sidder ordentligt; Skoen bør ikke være for stor eller for lille. Hvis en af dine skøjter er for stor, så giver den ikke ordentlig støtte og hvis skoen er for lille vil den vise tegn på pres. Hvis skoen er spændt for stramt kan det føre til blokering af blodtilførslen til foden.

Klingerne bør altid slibes før de tages i brug første gang. Klingerne bør slibes fra tid til anden. Denne service tilbydes ved nogle indendørs skøjtebaner og ved nogle store, specialiserede sportsbutikker. Tillad kun specialister at udføre slibningen. De fleste skøjtehallen har trænet personale der kan sikre at holderen ikke bevæger sig under slibningen. Det er vigtigt at sikre sig, at klingerne ikke er for skarpe bag på, da dette kan udgøre en risiko for skader ved fald.

Tjek at alle forbindende dele og låse systemer på dine skøjter er fastspændte før hver benyttelse, inklusiv stropper, snørebånd, skruer, møtrikker og nitter.

## SKØJTEEVNER

Start med at skøjte i udkanten af isen og hold fast i et passende objekt (f.eks. kanterne) eller bed en om hjælp til at blive ledt de første skridt. Prøv at stå oprejst på dine skøjter mens du holder anklerne lige. Væn dig til den rette skøjte position for at opnå den bedst mulige balance. Før dit tyngdepunkt ned ved at bøje dine knæ og ankler og læne dig en anelse fremad fra hoften. Dit tyngdepunkt burde nu være lige over dine skøjter. Skub dig selv frem med den indre kant af den ene skøjte, som du har placeret i en vinkel mod den retning, som du sigter efter og glid over isen med din vægt på den anden skøjte. Træk den første fod ind under din krop ved at bevæge den i en cirkulær bevægelse og brug derefter den anden skøjte til at skubbe dig selv afsted igen. Gentag dette nogle få gange og efter kort tid vil du opleve at du står på skøjter.

For at dreje til højre skal du skifte dit tyngdepunkt først til den indre kant på din venstre fod og så på den ydre kant af din højre fod. Drej så din hoft og dine tæer til højre mens du holder dine ben låste og skuldrene parallelt med jorden. Lad fremdriften bære dig indtil du stopper. Du kan hjælpe drejningen på vej ved at placere dine hænder i den retning du ønsker at dreje. Overdrevede bevægelser og en vredet overkrop kan medføre balancetab.





## BREMSNING

Begyndere kan glide sig frem til stop ved at holde begge fødder på isen indtil deres fremdrift forsvinder. Brug dine arme til at holde balancen.

Mere avancerede skøjteløbere bremser med det såkaldte "hockey stop". I dette tilfælde placeres skøjterne vinkelret på den retning man bevæger sig i på en brat måde. Benene er en anelse bøjedet og overkroppen er let tilbagelænet. Farten sænkes ved at lægge vægt på begge klinger.

## VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

Almindelig vedligeholdelse og pleje vil forøge dine skøjters levetid og sikre at du har mere sjov med dem.

Skøjterne bør tørres af efter hver benyttelse. Udsæt dem ikke for direkte varme, med andre ord, sæt dem ikke ved en ovn eller andre varmeapparater.

Rengør metal delene på dine skøjter med et blødt klæde efter hver benyttelse. Brug ikke opløsningsmiddel eller hårde rengøringsmidler, da disse kan skade materiale overflader.

Hvis du ikke bruger dine skøjter i en længere periode, anbefales det at du påfører et tyndt lag fedtstof. Opbevar dine skøjter et tørt sted, hvor de ikke udsættes for vind og vejr.

## BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af dine skøjter skal ske ved et licenseret affaldsfirma eller ved dine kommunale bortskaffelsesfaciliteter. Overhold alle relevante, gyldige love. Hvis du er i tvivl kan du kontakte dine bortskaffelsesfaciliteter vedrørende miljørigtig bortskaffelse.

## PLAYLIFE SKØJTER – REKLAMATIONSRET

PLAYLIFE skøjter har en reklamerationsretsperiode på to (2) år fra indkøbsdatoen. Ting som bliver beskadigede i forbindelse med materiale- eller fabriktionsfejl skal repareres eller erstattes ved Powerslides skøn. Denne reklamerationsret er begrænset til original køberen og kan ikke blive overført. Kvitteringen skal vises som bevis på købet. Hvis en kvittering ikke kan fremvises skal reklamerationsperioden løbe fra produktionsdatoen.

Denne reklamerationsret dækker ikke skader medført af nogle af følgende:

- Misvedligeholdelse, misbrug, uheld eller almindelig slitage
  - Kollisioner (som at ramme kantsten, hop etc.)
  - Reparationer eller ændringer uden for cirklen af autoriserede Powerslide forhandlere
  - Ukorrekt brug af hardware eller brug af ikke-Powerslide produkter i forbindelse med fastspænding.
- Hvis du vil købe komponenter til dine Powerslide skøjter, kontakt da venligst din Powerslide forhandler.

## KRAV OM REKLAMATIONSRET

En kvittering skal fremvises hvis man skal have ret til reklamation. Medbring dit produkt sammen med kvitteringen til din autoriserede Powerslide forhandler. Forudsat at ingen alternative instruktioner er blevet givet af PowerslideSportsartikelvertriebs GmbH, må produktet ikke blive sendt direkte til Powerslide Service Centeret.

Alle returringer skal gennemføres via en Powerslide forhandler. Din Powerslide forhandler vil inspicere produktet og komme med forslag til det videre forløb. Hvis det vurderes at produktet skal sendes videre til Powerslide service centeret, er fragten og alle resulterende omkostninger dit ansvar.

Hvis Powerslide vurderer at produktet er defekt på grund af håndværk eller materialer og reklamerationsretsperioden endnu ikke er udløbet, så vil Powerslide reparere produktet, dersom det er passende, uden omkostninger eller erstatte det med et identisk eller tilsvarende produkt. Det reparerede eller erstattede produkt vil blive udleveret hurtigst muligt til Powerslide forhandleren på Powerslides regning.

## NB:

Reklamerationsretten for Powerslide Sportsartikelvertriebs GmbH er udelukkende begrænset til erstatning af defekte produkter. PowerslideSportsartikelvertriebs GmbH vil under ingen omstændigheder påtage sig ansvar eller forpligtelse for dødsfald eller skader, beskadigelser af ejendom, indirekte, tilfældige eller ødelæggende skader eller regninger som følge af brugen af Powerslide produkter.

Powerslide anbefaler at du opbevarer denne brugermanual et sikkert sted i tilfælde af, at du har brug for at henvise til den i fremtiden.



Paldies, ka izvēlējāties PLAYLIFE ledu slidas. Ar vairāk nekā 20 gadu pieredzi PLAYLIFE produkti ir inovatīvi, funkcionāli un stilīgi. Attīstīti un testēti sadarbībā ar pasaules klases sportistiem, izstrādāti Vācijā pievēršot īpašu uzmanību detaļām un ražoti saskaņā ar augstākajiem kvalitātes standartiem. Ja PLAYLIFE ledu slidas tiks lietotas un koptas pareizi, jūs varēsiet tās lietot daudzus gadus.

Šīs ledu slidas atbilst pašreizējam Eiropas standartam EN 15638:2009.

Šīs ledu slidas ir paredzētas brīvā laika slidošanai. Tās nav piemērotas: Daiļslidošanai, Hokejam, Slidu nomām

## UZMANĪBU!

Neveiciet nekādas izmaiņas ledu slidu konstrukcijā, jo tās var ietekmēt drošību.

Vislabāk slidojiet tikai slidotavās. Ja Jūs gribat slidot uz atklātas ūdenstilpnes, tad vispirms pārbaudiet, vai ledu ir pietiekami biezs un nemiet vērā, ka piekrastes zonā, zem tiļtiem un tur, kur plūst ūdens, ledu var būt plānāks. Ievērojiet sabiedriskos brīdinājumus.

Kad Jūs neesat uz ledu, vienmēr lietojiet slidu asmeņu sargus, kuri pasargās Jūsu slidu asmeņus no priekšlaicīga nodiluma un nolietojuma.

Powerslide iesaka lietot pilnu sertificētu aizsargu ekipējumu, lai samazinātu risku gūt ievainojumus.

Pilns aizsargu ekipējums sastāv no: kiveres, ceļu, elkoņu un plaukstu sargiem.

Skrūves un uzgriežņi, lietojot ledu slidas, var kļūt vaļīgi. Regulāri pārbaudiet tos, lai pārliecinātos, ka tie vēl joprojām ir stingri savā vietā un, ja nepieciešams, pievelciet tos.

Lietojot slidas, var veidoties asas un nelīdzenas malas, kas ir jālikvidē, lai novērstu savainojumus.

Laiku pa laikam slidu asmeņi ir jāuzsaina atkārtoti.

## INFORMĀCIJA PAR LIETOŠANU

Vienmēr pārliecinieties, ka slidas jums der; zābakam nevajadzētu būt pārāk lielam vai mazam. Pārāk lielas slidas nenodrošina pienācīgu atbalstu un pārāk mazas radīs spiediena punktus. Ja slidas ir pārāk stingri aiztaisītas, pēdai var tikt apgrūtināta asinsrite.

Slidas ir jāuzsaina pirms pirmās lietošanas reizes. Laiku pa laikam slidu asmeņi būtu jāuzsaina atkārtoti. Asināšanas servisu piedāvā publiskās ledu slidotavas un lieli specializēti ledu slidu veikali.

Atļaujiet tikai speciālistiem asināt savas slidas. Lielākajā daļā slidotavu ir apmācīts personāls, kas rūpēties par to, lai asināšanas laikā slieču turētājs nekustētos. Pārliecinieties, lai asmens nebūtu pārāk ass aizmugures daļā, jo tas var radīt ievainojumus krūtīs.

Pirms katras slidu lietošanas reizes, pārliecinieties, ka visas savienojuma detaļas un aiztaisīšanas sistēma ir stingri nostiprināta, kā piemēram, lences, striķi, skrūves, uzgriežņi un kniedes.

## SLIDOŠANAS TEHNIKA

Ja esat uz slidām pirmo reizi, tad uzsāciet slidošanu slidotavas malā un pieturieties pie piemērota objekta (piemēram, borta) vai palūdziet, lai kāds Jūs pietur, kamēr sperat savus pirmos soļus. Pārliecinieties, ka jūs stāvat taisni uz slidām, nešķiebjot potītes. Iepazīstieties ar pareizu slidošanas pozīciju, lai sasniegtu labāko iespējamo līdzsvaru. Novirziet smaguma centru uz leju, ietupjoties ceļos un potītēs un nedaudz saliecoties uz priekšu no gurniem. Tagad jūsu smaguma centrs atrodas tieši virs slidām. Atspērieties ar vienu kāju no iekšpuses, nedaudz novietojot slidu šķērsām, un slidiet uz priekšu, ar visu ķermeņa svaru balstoties uz otras kājas. Ar apļveida kustību pievelciet kāju atpakaļ zem ķermeņa un tad atspērieties ar otru kāju. Atkārtojiet to pāris reizes un pēc brīža sapratīsiet, ka jau slidojat.

Lai pagrieztos pa labi, vispirms novirziet smaguma centru uz iekšpusi kreisajai kājai un uz ārpusi labajai. Tad sagriežiet gurnus un kāju pirkstgalus pa labi, vienlaicīgi turot kājas stingri un plecus paralēli zemei. Ļaujiet sev slidēt. Jūs varat sev palīdzēt nogriezties, novietojot rokas tajā virzienā, uz kuru plānojat nogriezties. Pārspīlētas kustības un nepareizi sagāzta ķermeņa augšdaļa var izjaukt līdzsvaru.

## APSTĀŠANĀS

Iesācēji var apstāties vienkārši slidot uz priekšu, kamēr abos sārtus samazinās. Izmantojiet rokas, lai saglabātu līdzsvaru.

Pieredzējušāki slidotāji var bremzēt izmantojot "hokeja apstāšanos". Šajā gadījumā slidas pēšņi tiek sagriezti perpendikulāri kustības virzienam. Kājas ir nedaudz saliektas un ķermeņa augšdaļa nedaudz tiek paversta uz aizmuguri. Izdarot spiedienu uz abām slidām, ātrums tiek samazināts.

## **KOPŠANA**

Regulāra tehniskā stāvokļa pārbaude un apkope pagarinās slidu kalpošanas laiku un nodrošinās patīkamāku slidošanas pieredzi.

Slidas ir jāizžāvē pēc katras lietošanas reizes. Nepakļaujiet tās tiešam karstumam, nenovietojiet tuvu radiatoriem vai citām sildierīcēm.

Pēc katras slidošanas reizes slieces asmens ir jānoslauka ar sausu lupatiņu. Nelietojiet šķīdinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt materiālu virsmu.

Ja slidas netiks lietotas ilgāku laika periodu, tad ieziediet slidas asmeni plānā kārtiņā ar kādu smērvielu.

Uzglabājiet slidas sausā vietā bez kaitīgas ārējās vides ietekmes.

## **LIKVIDĒŠANA**

Nododiet atreizējai pārstrādei slidas licencētam atkritumu iznīcināšanas centram vai savam komunālo atkritumu apsaimniekotājam. Pievērsiet uzmanību spēkā esošajiem likumiem. Ja rodas šaubas, sazinieties ar atkritumu apsaimniekotāju par videi nekaitīgu atkritumu noglabāšanu.

## **PLAYLIFE LEDUS SLIDAS – GARANTĪJA**

PLAYLIFE ledus slidām ir divu (2) gadu garantija no pirkuma datuma. Šajā laika periodā Powerslide salabos vai samainīs preces, kurām ir materiālu vai ražošanas nepilnības. Šī garantija attiecas uz to personu, kas ir iegādājusies šīs ledus slidas, un nevar tikt nodota tālāk. Pirkuma apliecināošs dokuments ir jāiesniedz kā pierādījums par pirkumu. Ja nav pirkuma apliecināošs dokuments, tad garantijas laiks tiek rēķināts no ražošanas datuma.

Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisa kāda no šīm darbībām:

- zādzība, nepareiza lietošana, nelaimes gadījums, nolaidība vai dabīgais nolietojums un skrāpējumi
- triecieni (piemēram, ieskrienot apmalē, lecot utt.)
- remontu vai pārbūves, kas nav veiktas pie autorizētā Powerslide pārstāvja
- nepareiza detaļu uzstādīšana vai tādā detaļu izmantošana, kas nav Powerslide produkts. Lai iegādātos rezerves daļas savām Powerslide ledus slidām, lūdz sazināties ar Powerslide pārstāvi.

## **GARANTĪJAS PIETEIKŠANA**

Piesakot garantijas prasību, ir jāuzrāda pirkuma apliecināošs dokuments. Atnesiet precīvu darījuma apliecināošo dokumentu pie Powerslide pārstāvja. Kamēr Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nav devis tālākus norādījumus, precīvu nedrīkst nosūtīt uz Powerslide servisa centru. Šo darbību veiks Powerslide pārstāvis.

Jūsu Powerslide pārstāvis pārbaudīs precīvu un sniegs ieteikumus par to, kā tālāk rīkoties. Ja tiek konstatēts, ka prece ir jānosūta uz Powerslide servisa centru, tad visas sūtīšanas izmaksas ir jāsedz Jums.

Ja Powerslide konstatēs materiālu vai ražošanas nepilnības un garantijas termiņš vēl nebūs beidzies, Powerslide bez maksas salabos bojāto precīvu pēc saviem ieskatiem vai samainīs pret tādu pašu vai līdzvērtīgu modeli. Salabotā vai jaunā prece pēc iespējas ātrāk tiks atsūtīta Powerslide pārstāvim uz Powerslide reģina.

## **PIRCĒJU IEVĒRĪBAI:**

Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH atbildība ir ierobežota un attiecas tikai uz preču maiņu, kurām ir atklāts defekts. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nekādā gadījumā neuzņemas atbildību par nāvi vai ievainojumiem, īpašuma bojājumiem, kā arī par netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem, kas radušies lietojot Powerslide preces.

Powerslide iesaka saglabāt šo lietošanas instrukciju, gadījumā, ja tā būs nepieciešama arī turpmāk.



Dėkojame, kad pasirinkote „PLAYLIFE“ pačiūžas. „PLAYLIFE“, turinčios daugiau kaip 20 metų patirtį riedmenų ir žiemos sporto šakose, produktai – inovatyvūs, funkcionalūs ir stilingi. Sukurti ir išbandyti kartu su pasaulinės klasės sportininkais, suprojektuoti Vokietijoje, daug dėmesio teikiant smulkmenoms ir pagaminti pagal aukščiausius kokybės reikalavimus. Tinkamai naudodami bei techniškai prižiūrėdami, galėsite daugelį metų mėgautis „PLAYLIFE“ pačiomis.

Šios pačiūžos buvo išbandytos pagal Europos standartą EN 15638:2009.

Šios pačiūžos skirtos reguliariam čiuožimui. Jos netinka: figūriniam čiuožimui, ledo rituliui, nuomai.

## ATSARGIAI

Nekeiskite pačiūžų konstrukcijos, nes tai gali sumažinti jų saugumą!

Geriausia, jei čiuožiate tik čiuožyklose. Jei čiuožiate ant užšaluso atviro vandens telkinio, pirmiausia įsitikinkite, ar ledo sluoksnis pakankamai storas, ir įsidėmėkite, kad ledas gali būti plonas prie kranto, po tiltais ir virš bėgančio vandens. Atkreipkite dėmesį į viešuosius įspėjimus.

Kai nečiuožiate ant ledo, naudokite pačiūžų asmenų apsaugas, kad pailgėtų jų tarnavimo laikas ir ilgiau būtų išlaikomos gerosios čiuožimo savybės.

„Powerslide“ rekomenduoja dėvėti atestuotas apsaugos priemones, kad būtų mažesnė nelaimių rizika.

Visada dėvėkite apsaugos priemones: šalmq, kelių, alkūnių ir riešų apsaugos priemones. Čiuožiant pačiūžomis, palaipsniui atsilaisvina savaiminio užfiksavimo varžtai ir veržlės. Nuolat juos tikrinkite, kad jie būtų vietoje ir, jei reikia, juos užveržkite.

Siekiant išvengti traumų, būtina pašalinti aštrius kraštus, kurie atsiranda čiuožiant pačiūžomis.

Kartais reikia pagalšti pačiūžų asmenis.

## NAUDOJIMO INFORMACIJA

Visada įsitikinkite, kad pačiūžos būtų reikiama dydžio, nes batai turi būti nei per dideli, nei per maži. Jei pačiūža yra per didelė, tada ji neužtikrina reikiamos atramos, o per maža, tada ji sukelia papildomą slėgį. Jei batas per stipriai užveržtas, gali būti trikdoma kraujo apytaka.

Prieš čiuožiant pirmąjį kartą, pagalškite pačiūžų asmenis. Pačiūžų asmenis periodiškai reikia pagalšti. Ši paslauga teikiama čiuožyklose ir kai kuriose dideliuose, specializuotose sporto priekių parduotuovėse. Pačiūžas pagalšti gali tik specialistai. Dauguma dirbtinio ledo čiuožyklų įdarbina kvalifikuotą personalą, kuris užtikrins, kad aštrinant pačiūžų asmenis, nukreipiamasis laikiklis nejuda.

Svarbu užtikrinti, kad asmenys nebūtų per aštrūs gale, nes parkritus padidėja rizika susižeisti.

Patikrinkite, kad tvirtai būtų pritvirtintos visos pačiūžų jungiamosios dalys ir fiksavimo sistemos.

## ČIUOŽIMO ĮGŪDŽIAI

Iš pradžių mokymdamiesi čiuožti, tai darykite ledo pakraštyje, laikydamiesi už tam tikro stabilaus daikto (pvz.: bortu) arba paprašykite, kad kas nors padėtų. Jums žengti pirmuosius žingsnius. Pabandykite atsistoti tiesiai ant pačiūžų, išskėsti rankas. Norėdami išlaikyti pusiausvyrą, turite įprasti prie tokios padėties. Perkelkite svorio centrą žemiau, sulenkdami kelius ir kulksnius bei šiek tiek pasilenkdami į priekį. Jūsų svorio centras turi būti tiesiogiai virš pačiūžų. Atsispinkite vidiniu pačiūžų kraštu, kuris nukreiptas reikiamu kampu norima judėjimo kryptimi, ir perkelkite visą svorį ant kitos pačiūžos. Pritraukite pirmąją koją puslankiu, tada kita pačiūža atsispinkite dar kartą. Pakartokite tai keletą kartų ir netrukus galėsite nevaržomai čiuožti.

Norėdami pasukti į dešinę, pirmiausia perkelkite svorio centrą ant vidinės kairės kojos dalies, o tada pakreipkite dešinės kojos išorinę dalį. Tada pasukite klubą ir kojų pirštus į dešinę, kojos turi nejudėti ir pečiai turi būti nukreipti lygiagrečiai čiuožimo paviršiui. Leiskite pagreičiui. Jus nešti, kol sustosite. Galite pasukti, ištiesę ranką norima posūkio kryptimi. Dėl per daug energingų judesių ir sulenkto viršutinės kūno dalies, galite netekti pusiausvyros.

## STABDYMAS

Pradedantieji gali čiuožti ledu abiejomis kojomis, kol sustos ir sumažės pagreitis. Naudokitės rankomis, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Labiau patyrę čiuožėjai gali stabdyti taip vadinamu „ledo ritulio stabdymu“. Šiuo atveju, pačiūžos staigiai pastatomos statmenai judėjimo kryptimi. Kojos šiek tiek susilenkia ir viršutinė kūno dalis šiek tiek palinksta į priekį. Greitis sumažėja dėl abiejų geležčių slėgio.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Reguliari techninė priežiūra prailgina pačiūžų naudojimosi trukmę ir suteikia didesnę malonumą.

Kiekvieną kartą pačiuožus pačiūžomis, jos turi būti nusausintos. Nelaikykite jų esant tiesioginiams

saulės spinduliams, kitais žodžiais tariant, prie krosnelių ar šilumos prietaisų. Kiekvieną kartą pačiuožinėjus, minkštu skudurėliu nuvalykite pačiužų metalines dalis. Nenaudokite tirpiklių ar greitojo valymo medžiagų, nes jos gali pažeisti medžiagos paviršių. Jei nenaudosite pačiužų ilgesnį laiką, rekomenduojama jas ištepti plonu tepalo sluoksniu. Laikykite pačiužas saugioje vietoje, kad jos būtų apsaugotos nuo neigiamo poveikio.

### **ŠALINIMAS**

Savo pačiužas šalinkite, naudodamiesi licencijuotos atliekų šalinimo bendrovės paslaugomis arba pristatykite į atliekų surinkimo punktą. Atitinkamai vadovaukitės galiojančių teisės aktų reikalavimais. Jei abejojate, kreipkitės į atliekų surinkimo bendrovę, kad pačiužas būtų apdorojami laikantis aplinkosaugos reikalavimų.

### **PLAYLIFE PAČIŪŽŲ GARANTINIS APTARNAVIMAS**

PLAYLIFE pačiužoms taikoma dvejų (2) metų garantija, skaičiuojant nuo įsigijimo datos. Gaminiai, pažeisti dėl nekokybiškų medžiagų bei netinkamų gamybos technologijų, bus suremontuoti ar pakeisti Powerslide nuožiūra. Ši garantija taikoma pirmajam pirkėjui ir jos negalima perduoti. Pirkimo įrodymu laikomas kasos čekis ar kvitas. Nepateikus kasos kvito, garantija skaičiuojama nuo pagaminimo datos. Ši garantija netaikoma pažeidimams, kurie kilo dėl:

- neteisėtai pasisavinus, netinkamai naudojant, dėl eismo įvykio ar įprastinio nusidėvėjimo;
- susidūrimo (pavyzdžiui, atsitrenkiant į bortą);
- remonto ar konstrukcijos pakeitimų, kuriuos atliko Powerslide bendrovės neįgalioji techninės priežiūros tarnyba;
- netinkamai naudojamų pagrindinių detalių ar naudojant ne Powerslide gaminių tvirtinimo detales. Jei norite įsigyti Powerslide pačiužų atsarginių dalių, prašome kreiptis į savo Powerslide prekių pardavėją.

### **GARANTINĖS PRETENZIJOS TEIKIMAS**

Jei norite teikti garantinę pretenziją, privalote pateikti įsigijimo kvitą. Pačiužas ir įsigijimo kvitą pristatykite įgaliojamam „Powerslide“ gamintojui. Jei Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nepateikė kitų nurodymų, gaminio nesiųskite tiesiogiai į Powerslide priežiūros centrą, kadangi visą grąžinimo procedūrą vykdo Powerslide pardavėjas.

Powerslide pardavėjas apžiūrės pačiužas ir pateiks rekomendacijas, ką su juo daryti toliau. Jei nusprendžiama, kad gaminį reikia išsiųsti į Powerslide priežiūros centrą, turėsite padengti pervežimo ir kitas išlaidas.

Jei nusprendžiama, kad gaminys buvo pažeistas dėl netinkamų gamybos technologijų ar nekokybiškų medžiagų ir dar nėra pasibaigęs garantinis laikotarpis, Powerslide bendrovė suremontuos pasipirtuką nemokamai arba pakeis jį tokiu pačiu modeliu. Suremontuotas ar pakeistas pačiužas bus nedelsiant pristatytas Powerslide pardavėjui bendrovės sąskaita.

### **PASTABA:**

Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH garantija taikoma išskirtinai keičiant pažeistas pačiužas. Powerslide Sportartikelvertriebs GmbH nebus atsakinga bei neprisims įsipareigojimų dėl mirtinų ar kitų traumų, turto apgadinimo, netiesioginių ar priežastinių nuostolių ar mokėjimų, atsiradusių naudojant Powerslide gaminius.

Powerslide rekomenduoja laikyti šį instrukcijų vadovą saugioje vietoje, jei jo prireiktų ateityje.



WWW.POWERSLIDE.COM

FACEBOOK.COM/POWERSLIDEWORLD



INSTAGRAM.COM/POWERSLIDEBRAND



YOUTUBE.COM/POWERSLIDEINLINESKATES



POWERSLIDE Sportartikelvertriebs GmbH  
Esbachgraben 1  
95463 Bindlach, Germany  
powerslide@powerslide.de

